

Discurso de Briand en la Cámara Francesa

"Francia nunca tuvo un ejército más digno de la victoria."

PARIS, 3.—El Ministro Briand leyó en la Cámara la declaración siguiente, la cual no deja duda en el ánimo de los diputados de que el Gobierno organiza la población y recursos de la nación con el mayor cuidado...

ción a la patria, agregan una brillante gloria más a Francia, hasta que el fin que nos asegura su valor se obtenga; pelearán llenos de confianza en el mando del jefe que los conduce...

"Proseguiremos la guerra hasta terminarla con la victoria y sacaremos al enemigo de todos los territorios invadidos."

informes a que tenéis derecho con la unión del Parlamento y Gobierno de la nación y proseguiremos proseguiremos la guerra hasta terminarla con la victoria...

nes que se hicieron, las decisiones a que se llegó entre los estados mayores ha permitido agregar un concierto más completo para la acción en el presente y en el futuro...

Los Austro-Alemanes llevan morteros de 42 pulgadas para bombardear a Nish

EL REY FERNANDO Y LA NEUTRALIDAD.

ROMA, 5.—La navegación se ha suspendido en el río Oro, debido a los daños considerables en el puente. Ayer telegrama de Bucarest que el rey Fernando desechó las demandas de la oposición...

EMIGRAN A SUIZA.

GINEBRA, 3.—Debido a la carestía de los víveres en Alemania, los neutrales están saliendo de allí y viniéndose a Suiza.

¿PODEMOS MANTENERNOS?

ESTRASBURGO, 3.—La Neue Zeitung, con el título interrogativo "Podremos mantenernos?", dice: Apenas acabamos de pasar los dinteles del segundo año de guerra...

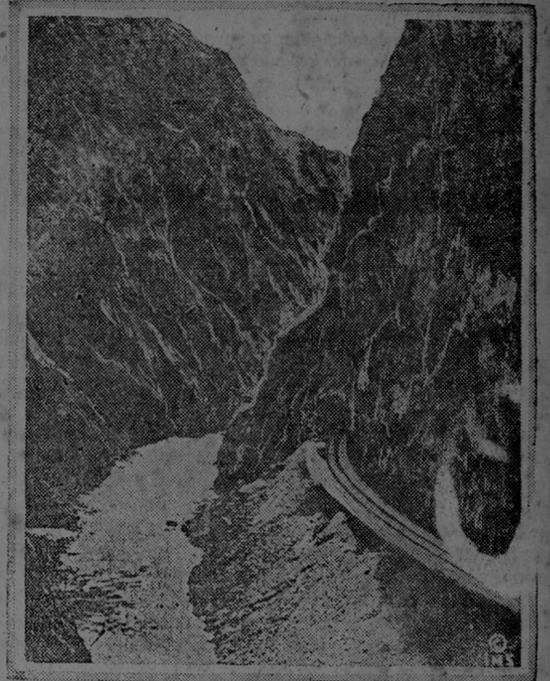
EL NUEVO FISCAL.

LONDRES, 3.—Asquith anuncia el nombramiento de Sir Frederick Edward South, como sucesor de Carson en la fiscalía general.

LA CAPTURA DE UN SUPER-SUBMARINO.

AMSTERDAM, 4.—Los franceses avanzan cerca de Kavala. Los austro-alemanes se preparan para un bombardeo activo de Nish. Howitzers austriacos, de los que arrasaron a Prizmyly, llegaron a Písof...

La llave de los Balkanes cortada por los Búlgaros



Las últimas noticias que nos han llegado de Sofía, nos dicen que los búlgaros han cortado la llave de los Balkanes o sea el ferrocarril de Nish a Salónica en Serbia por las cercanías de Vranja.

Este grabado dará una idea de lo montuoso del territorio serbio, que dificulta las operaciones de los austro-alemanes.

Las minas de cobre de la región de Bordi.

LONDRES, 4.—El boletín sobre el estado del Rey dice que no pasó tan buena noche y tiene algo de dolor, pero que la condición general ha mejorado...

BOMBARDEO DE TIESME.

ATENAS, 4.—Cuatro torpederos de los aliados bombardearon ayer durante dos horas Teisme, destruyendo las fortificaciones y edificios de la aduana...

HUNDIMIENTO DEL GEDANIA.

COPENHAGUE, 4.—Un submarino inglés en el Báltico hundió al barco alemán Gedania.

RECONOCERAN A CARRANZA.

WASHINGTON, 4.—El Embajador británico Rice notificó que Inglaterra y Francia están a punto de reconocer a Carranza.

EN PERSECUCION DE VILLA.

DOUGLAS, 4.—El mayor Luis Blocy, ayudante del general Callies, anuncia que 10 mil de caballería con ametralladoras y algunos cañones de montaña...

SE SUSPENDE LA OFENSIVA EN EL ISONZO.

BERLIN, 4.—La Agencia de Ultramar publica la noticia de que la falta de reservas de pertrechis ha osado la causa de que se suspenda la ofensiva italiana en el Isonzo.

LOS SERBIOS VOLARON TODOS LOS EDIFICIOS DE KRAKUYEVATZ.

AMSTERDAM, 4.—El Tageblatt de Berlín dice del frente balcánico, que antes de abandonar Krakuyevatz los serbios volaron todos los edificios de alguna importancia militar...

GERARDO LARA. San José, 6 de noviembre de 1915.

OMISION NOTABLE

En nuestro editorial de ayer, por error hubo una omisión notable. A continuación, reproducimos íntegro el párrafo a que dicha omisión se refiere:

EN CASA DEL SR. YGLESIAS

El Partido Republicano no había sufriendo en la lucha, ahogado entre los robustos brazos de la Unión Nacional, ni se había desintegrado como esos organismos corroidos por la lepra del prestigio...

cida en el debate cívico, hirió al Partido republicano, tenía un nombre en la hoja: "Rafael Yglesias". El Partido republicano, herido mortalmente, rodó por la arena...

Importante carta política del ex-Gobernador de Cartago Dr. don José María Peralta

Cartago, 5 de Noviembre de 1915.

Señor Director de "La Información". Suplico a usted recuificar la Nota Política en lo que a mí se refiere, que corre inserta en su periódico con fecha 2 de los corrientes...

He sido, soy y seré anti-civilista y claudicar en mis ideas sería seguir en pos de la fracción duranista que se ha echado en brazos del civilismo...

dencia del triunfo. Y quién ha olvidado la traición del civilismo? No sería posible nunca pactar en condiciones iguales...

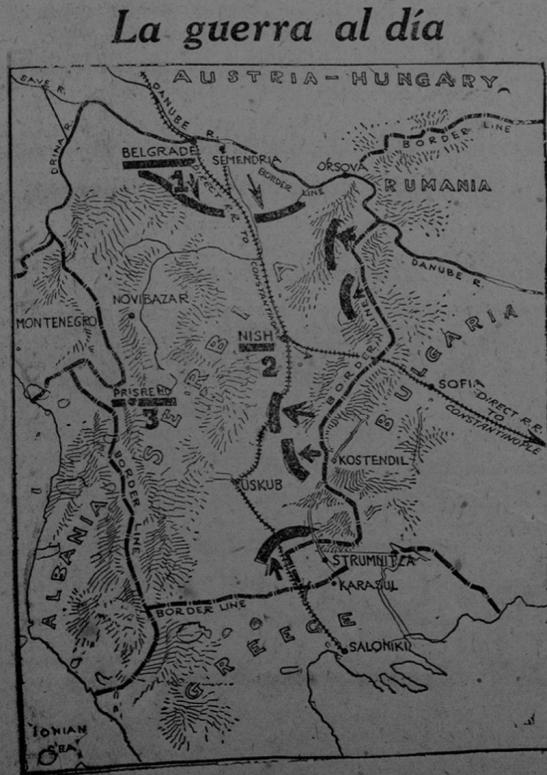
Conceptuando, como conceptuó, el mayor de los males para Costa Rica el regreso al Poder del Partido Civil, con toda convicción y con todo entusiasmo...

De usted atento y S. S., (f.) José M. Peralta.

LO QUE PERDIERON LOS AUSTRÍACOS. FIN DE LA POLITICA VACILANTE.

UDINE, 4.—Los regimientos austriacos que pelearon en las líneas del Isonzo a Carso del 10 al 24 de octubre, perdieron más de la mitad de sus efectivos...

NUEVA YORK, 4.—Telegrama especial de Londres para el Herald, dice: Todas las secciones de la prensa apoyan de buen grado la delegación para conducir la guerra por medio de un consejo de 305 miembros de Gabinete...



Interesante mapa donde se ve (1) Belgrado, el asiento normal del Gobierno serbio; (2) Nish, lugar al cual se retiró la Corte cuando la primera invasión austriaca, hace más de un año; (3) Prizren, lejos del ferrocarril, al cual los archivos gubernamentales han sido cambiados...

Los proyectos de Impuesto Directo

Por el ardimiento con que se inició la actual campaña electoral, y por mi sospecha de que los proyectos sobre tributación directa elaborados por el Poder Ejecutivo—los cuales empecé a defender las convicciones que de su bondad y justicia tengo cada día más firme y arraigada—iban a servir de caballo de batalla para llevar al Congreso elementos hostiles a ellos, he de suspender mis artículos sobre esa importante y trascendental materia, hasta tanto que pasara esta ráfaga de embriaguez política, y vuelta, la calma a los espíritus, pudieran éstos escuchar la voz serena de la razón, que en la hora actual está ahogada por los clamores estridentes de las pasiones políticas.

Mis previsiones no resultaron equivocadas. De aquellos proyectos, que además de estar fundados en una base científica, y de representar el concepto de lo justo en materia tributaria, se ha hecho asunto de baldón por quienes mañana—estoy seguro de ello—si tuvieran el Poder en sus manos los plantearían en el acto como hoy necesaria para la vida de la República.

Porque es preciso tener en cuenta que la República no puede vivir años muy largos si se continúa con el actual sistema tributario. Desde hace cuarenta años todas las Administraciones públicas vienen saldándose con déficit, no el que dejó creado la que terminó en 1882, sino uno más grande, aumentado en cada período, aunque hayan tratado de ocultarlo con cuentas galanas los Mandatarios que sucesivamente vinieron dejando el Poder.

Este hecho evidente demuestra que si Costa Rica tiene nueve millones de renta, y ésta no ha bastado a ninguna Administración en un período de cuarenta años en que se ha renovado por ocho veces el personal del Poder Ejecutivo, sin que ninguna de ellas haya hecho ni la quinta parte de lo que el país le demandaba como necesidades urgentes, es porque esa renta es inferior a la suma de gastos que el buen servicio público exige del Estado, y que ella debe aumentarse por medios científicos y justos, no los rutinarios que heredamos de la Edad Media, y conforme a los cuales paga impuestos la masa proletaria que no debiera pagar nada, y hacemos un tesoro público con piltrafas que arrebatamos de su escaso alimento a la miseria. Y en nuestra sabiduría, que si no diera indignación daría risa, no hallamos otro medio de aumentar aquella renta de exigüidad no confesada, que elevan cada vez en un tanto por ciento el impuesto de Aduana, haciendo más grande el recorte que quitamos a la olla y a la camisa del pobre. Lástima de pueblo dirigido por tales políticos!

No importa. Ya pasará esta racha de pasiones, y entonces volveré yo a la prensa a demostrar que los proyectos rentísticos del Gobierno—de este Gobierno al cual no pertenezco porque jamás estuve en las filas del partido que lo forma—son justos y equitativos, los más conformes con el verdadero derecho social que da al Estado participación en la riqueza creada, derecho que hasta ahora se ha negado a reconocerle la oligarquía capitalista, y con ella los que sirven a sus intereses contra los verdaderos intereses de la República.

Ya pasará esta racha de pasiones, que ha gritado hasta en los oídos de los pobres peones carreteros que el impuesto directo va contra ellos, y entonces yo reanudaré mi tarea de sostener aquellos proyectos, hasta demostrar al país que si no los acepta quedará desde hoy amenazado de muerte política, porque a ella lo llevará atado de pies y manos la insolencia, si no muere antes de extenuación por falta de empuje vigoroso que debieran darle los representantes del Estado.

Y diré también de este sistema monetario nuestro, que es caranca que nos hemos puesto voluntariamente en los pies, y de algunas instituciones con las cuales nos llenamos la boca al hablar en tono orgulloso de ellas, como si no fueran nidos hermosos de paja, que nos han servido apenas para incubar generaciones de rateros y de vagos, donde antes se sacaban polladas de Prometeos y de Hércules.

La política se callará pronto, y entonces haremos porque se escuche la voz de la conveniencia y de la justicia.

RAFAEL VILLEGAS.

LABOR ANTIPATRIOTICA

En un diario de esta capital se ha publicado una carta dirigida a un notable abogado extranjero, en la que un escritor nacional, abogado también, refiriéndose a la quiebra del Banco Comercial, sienta la teoría jurídicamente inadmisibles y moralmente reprochable, de que en la liquidación debe pagarse a los acreedores hipotecarios o prendarios, y no a los tenedores de billetes, los que se quedaron sin valor alguno al esfumarse la reserva de oro. En otras palabras, como el Gobierno, para salvar la difícil situación que se vino encima con estrépito de derrumbe, respaldó los billetes del Comercial, ahora, al declararse que estos billetes no deben ser pagados, se pretende, en beneficio de unas cuantas personas que colocaron dinero al 8 por ciento en ese Banco, que el Gobierno, es decir, el pueblo, cargue con el millón ochocientos mil colones que están en circulación en billetes del Comercial.

Como contrasta esa actitud de los abogados de los acreedores del Banco fallido con la de

estos mismos, que en una reunión declararon patrióticamente que los billetes debían ser pagados antes que cualquier otro crédito!

Así es la "oposición". Luego, que el Gobierno cargue al pueblo de contribuciones para que no pierdan su dinero las personas acomodadas que colocan en el Banco su dinero al tipo de interés antedicho, escatimándolo a la agricultura, en donde hubieran obtenido un rendimiento mayor.

Bajo otro Gobierno y con un régimen distinto las cosas hubieran marchado en la forma que abogan; el pueblo hubiera tenido que rumiarse los billetes del Comercial, y los tenedores acreedores del mismo hubieran recuperado todo el dinero arriesgado en una especulación; todo, no, porque parte hubiera ido a perderse en los enormes bolsillos de sus abogados.

La solución que se le dió en la reunión de anteañoche a este asunto, nos parece equitativo; pero no queremos dejar pasar inadvertido el hecho que aquí dejamos apuntado.

ADOPTADO

Eso no puede ser... Porque no puede ser eso

El señor don Rafael Yglesias ha hecho una jira por tierras centroamericanas. Vuelta de ella, dicen sus parciales, repuesto de su salud y de sus desalientos y robusto de cuerpo y de energías para intervenir vigorosamente en las lides de la política. El peregrino ilustre ha declarado que fue allá objeto de agasajos entusiastas. Estos, tenemos que agradecerlos todos los costarricenses. Los personajes centroamericanos que lo han honrado, no tienen por qué ni para qué saber qué significación representa hoy el señor Yglesias en nuestra política: sólo saben que es un ex-Presidente de esta Nación; que, como quiera que sea, fue Jefe de este país y que, honrándolo, hacían una distinción a Costa Rica. Tal nuestro parecer en el respecto. Pero de eso, a que los Gobiernos y pueblos centroamericanos tengan,—como lo ha expresado el peregrino caudillo en inflamadas arengas, las cuales, oídas por cientos de oídos, no se prestan a postre y artificiosas rectificaciones—el anhelo de que el pabellón del Partido Civil flamee de nuevo en la Casa de la Presidencia, hay su distancia.

Toda acción humana, como no sea la de un loco, obedece a un móvil. Cual habría de alentar a ningún Gobierno ni pueblo centroamericano para anhelar la vuelta del señor Yglesias al Poder Público? De aplicar alguna lógica a ese pensamiento, y de suponer a los hermanos de Centro América interesados en nuestra política interna, habría que concluir que lo más distante de su deseo, fuera una tercera Presidencia del señor Yglesias. Nuestro Gobierno actual, como todos los Gobiernos de Costa Rica, vive apegado devotamente a la sana e invariable tradición de no meterse en la política de los otros países hermanos, limitándose a respetar sinceramente las situaciones que aquellos pueblos establecen para su propio régimen y a desear con toda cordialidad que la paz los colme de prosperidades y venturas. Esa tradición, sólo una vez, una vez sola, ha sido rota, felizmente rota por el señor Yglesias cuya fér-

til imaginación se dedica, según él mismo lo decía, sólo media hora a la política de Costa Rica, y el resto de sus fecundos días y todas las fecundas vigiliadas de sus noches, a la política centroamericana. De todo lo cual resultó que se le metió en la mente el intento de derrocar el Gobierno del General Zelaya cuya caída, aseguraba con napoleónico acento, dependía de un ademán soberano de su diestra. Armó entonces un zipizape con la nación vecina; le otorgó subrepticios auxilios a los emigrados nicaragienses a quienes lanzó en una torpe aventura en que, al fin, los abandonó a su suerte; levantó un ejército de 5.000 hombres que escalonó por allá en los lugares de la frontera; gastó en todo eso como dos millones de colones... y nada, el ejército se volvió por donde había ido, sin que el General Zelaya cayera a un ademán de la diestra soberana. Y dichosamente que así sucediera, porque, aunque parodiado a Napoleón III, el Comandante en Jefe señor Yglesias, decía que no faltaba ni un botón en la guerrera de sus brillantes oficiales, es lo cierto que hubo batallones prácticamente desarmados, porque diz que las cápsulas de sus cartucheras no correspondían con el calibre de los rifles. Mas, de cualquier modo, y aunque con tan cómicas deficiencias no hubieran existido; es la verdad que tocó al señor Yglesias romper por única vez la organizada tradición de la política internacional de Costa Rica; tradición de saludable respeto a la soberanía de los otros pueblos y de honrada abstención en sus negocios propios. Es ese el antecedente que hubiera de mover en ellos el deseo de que vuelva el señor Yglesias? Sería suponerles el loco empeño de cambiar el régimen de quietud y confianza de que siempre, con esa sola pesadosa excepción, disfrutaron respecto de nosotros, por una situación de intranquilidad, de zozobras y de justificadas desconfianzas.

Que el señor Yglesias haya ido a Guatemala y haya sido dignamente acogido,—lo mis-

mo que en los otros lugares—lo comprendemos, es más, lo agradecemos. Cuando se presentó el señor Yglesias ante el Excmo. señor Presidente Licenciadado don Manuel Estrada Cabrera, hizo lo que tiene que hacer un huésped agradecido y cortés; y cuando vistió la modesta esclavina del romero para ir a un lugar lejano a colocar una corona sobre la tumba de la que fue madre excelsa del Excmo. señor Presidente Estrada Cabrera, pagó a la memoria de aquella y al merecimiento de éste un tributo de su sentimiento de amistad personal, y también hizo ostensible su admiración por el Estadista que gobierna al pueblo guatemalteco. Encontramos todo eso muy natural, como también que se hayan cruzado manifestaciones de simpática cortesía entre el señor Yglesias a quien no se le puede despojar de su alto rango de ex-Presidente, y otras personalidades y dignatarios del Gobierno del Excmo. señor Presidente de Nicaragua don Adolfo Díaz, el cual, en honrar al señor Yglesias, ha pensado, de seguro, honrar también a Costa Rica en uno de sus importantes hombres públicos. Pero que algo de eso o todo eso signifique que tales Gobiernos y tales personajes, y tales pueblos hayan comprometido auxilios materiales o morales con el señor Yglesias para fines de nuestra política interior... francamente que no lo creemos, porque si así fuera, la perspicacia, que a veces se le desorienta, y la más elemental prudencia del señor Yglesias le aconsejaría esconder esas inteligencias clandestinas. del conocimiento de sus propios partidarios, y porque no es dable suponer el juicio de los Gobiernos y de los pueblos centroamericanos el propósito demente de acuarpar ni moral ni materialmente al caudillo que, a toda evidencia, disfruta de la más insignificante de las cifras en la aritmética del favor popular, y porque eso no puede ser... porque no puede ser eso.

(De "La Patria").

Información política

En esta sección publicaremos sin comentarios noticias políticas de interés para nuestros lectores, y publicaremos trozos de los principales documentos de actualidad.

Del artículo de don Ricardo, de 3 de noviembre:

"A pesar del tiempo transcurrido desde abril de 1914, el señor Yglesias no recobra la clara visión de las cosas. Sigue aferrado en sus trece; nadie lo saca de que si no es Presidente es porque se lo estorbó yo. Lo de siempre; tienen ojos y no ven. No, votos en el Congreso para serlo; no es Presidente porque siéndolo necesario el contingente de los fernandistas, ese contingente le faltó; no es Presidente porque ni siquiera estuvo nunca en lance de aspirar la Presidencia.

Si el señor Yglesias hubiera tenido votos, Presidente habría sido. Para su propia disculpa, para su renombre en las Repúblicas hermanas, para su prestigio entre sus partidarios, claro es que es muy propicia la actitud que asume de nuevo Prometeo, encadenado a la roca, por el poder orgulloso e incontrastable de Júpiter. Esa postura es trágica y hermosa, pero es falsa. Aquí no hubo ni Prometeo ni Júpiter. Las causas de su derrota fueron bien simples y prosaicas; fracasó porque los duranistas no lo perdonaron y porque los fernandistas o un grupo de ellos, o no entraron en su red o se escaparon a través de las mallas.

Por mi parte, ni puse ni quité rey; ni siquiera presencié la contienda como el escudero de Don Pedro. Cuando los diputados llegaron a mi casa en solicitud de garantías, su venida misma significaba que ya la candidatura del señor Yglesias pertenecía a la condición de las cosas idas. No había más cosa que hacer que sentar la partida de defunción."

Del escrito del Doctor Durán, de 4 de noviembre:

"Debo declarar sin embargo que yo no fui a pedirle nada al señor Jiménez. No lo hice porque tenía la íntima convicción de que sus simpatías estaban con el fernandismo; y si así no fuera, con el candidato del mismo."

"Como consta a todo el mundo, en las postrimerías de la campaña electoral y de la Administración pasadas, se publicó con toda diligencia un mensaje a los costarricenses, elaborado especialmente para resfriar los más legítimos anhelos de mis partidarios, que esperaban del hombre de ley, del catrónico ilustre, la recta condonación de la arbitrariedad que el Congreso estaba dispuesto a cometer al elegir Presidente al señor Yglesias, candidato que obtuvo el tercer puesto en los sufragios populares."

De una hoja suelta, intitulada EL DICTADOR DE AYER Y EL APOSTOL DE HOY:

"Y sin embargo, eso pudo acontecer; porque el señor Yglesias que da en la flor de hablar de instituciones constitucionales, como si su propósito fuera divertir con posturas cómicas nuestro buen humor, lejos de reconocer la legitimidad de esas sentencias y de someterse resignadamente, rompió sus compromisos con el Doctor Durán, quien en justa penitencia se ve motejado de falto de vergüenza, y se entregó a la ilusión de quebrantar las penas de esos fallos de la opinión pública y de ostentar su figura—a favor de fascinaciones deplorables que todos los hombres padecen cuando están sauciados por un despecto o enloquecidos por un fanatismo—en las azoteas del Castillo Azul, de cuyo arrendamiento habiase ya preocupado, según parece, el Caudillo rebelde, de quien no se sabe qué admirar más: la soberbia con que se alza contra los dictados del parecer popular, o la resistencia de que es pasmoso ejemplo, en aguantar porrazos de los cuales se piensa que ha quedado por siempre desnucado."

"Se agravia el doctor porque yo atribuya sus procerdes y los de su partido a móviles en que no entre el más puro patriotismo. La política, por desgracia, es muy histérica, las más de las veces. El 7 de diciembre de 1913 los duranistas votaron sin saber si lo hacían para el doctor o para don Rafael.

Aparato denunciador de la proximidad de los aeroplanos



Este curioso aparato, de invención francesa, consiste en cuatro grandes trompas acústicas, mediante las cuales el operador percibe el ruido de la hélice de un aeroplano o zepelin a más de diez leguas de distancia. Así, inmediatamente que se oye el lejano zumbido de un aeroplano, se esta blece la ronda aérea y se preparan todos los medios de defensa. En los alrededores de París hay varios de estos aparatos.

NOTICIAS DE LA TRANSOCEAN

BERLIN.—Los periódicos ingleses informan que el depósito particular de un millón de libras que el Emperador de Alemania tenía en el Banco de Inglaterra, fue confiscado por el Gobierno inglés. El "Norddeutsche Allg. Ztg." declara que el Emperador alemán no tiene ningún depósito particular en aquel Banco.

Los primeros búlgaros que se encontraron con sus camaradas austro-húngaros en el histórico lugar cerca de Brizapapancia, fueron condecorados con la cruz de hierro.

El "Norddeutsche Allg. Ztg." continúa relatando las atrocidades inglesas, diciendo que el 26 de junio de 1906 (?) ahorcaron a cuatro egipcios y casi mataron a azotes a 8 personas, simplemente porque defendiéronse contra los oficiales ingleses que andado de caería hirieron a una mujer y quemaron su rancho. Estos procedimientos contra los egipcios caracterizan los procedimientos ingleses. Gray se negó a intervenir, no obstante que en la misma Inglaterra se levantaron protes-

tas. El caso de estos infortunados trae a la vista del mundo entero lo que significa para los ingleses la palabra: civilización y humanidad. Otros refieren la historia de Espona, sacerdote griego y de otras varias personas que han sido víctimas de su brutalidad, cometiendo además muchos asesinatos cuya exactitud está probada oficialmente.

Durante la guerra boer, miles de mujeres y niños murieron de hambre y de necesidades producidas en los famosos campos de concentración, inventados por el General Kitchener.

DUESSELDORF.—Informe del Cónsul americano en Aleros dice que la situación no sufrió ningún cambio y que se halla asegurada para los meses venideros la continuación de los negocios normales.

La dirección del Ferrocarril del Reino de Sajonia, hizo pedidos de rieles de mayor importancia que el año anterior y la oficina de Ferrocarriles de Berlín y de países neutrales también hicieron pedidos considerables.

Acepten la manifestación de nuestro agradecimiento muy sentido, todas aquellas personas que nos ofrecieron su condolencia, con motivo de la muerte de

Doña María Cristina Jiménez de Echeverría

Florencia Oreamuno Carazo, Ana María, Emilia, María Luisa, Adelia y José Miguel Jiménez Sancho. Cartago, Noviembre de 1915.

No les importaba mucho la diferencia. Sus proliques habían cantado las excelencias de mandatario del señor Yglesias. El doctor a don Rafael, tanto monta, con tal de que no sea don Máximo."

"Se dice el doctor de que yo no, hubiera declarado que era ilegal la elección del señor Yglesias toda vez que yo manifiesto ahora que su legalidad era más que dudosa. Tendría razón si yo hubiera dicho que era ilegal a todas luces. La forma usada por mí siempre incluye una idea de incertidumbre; y yo quise dejar el beneficio de la duda en favor del partido que me era hostil. Mi proceder sería errado, pero no bajo. Es verdad que si la duda la hubiera resuelto en sentido contrario; habría favorecido al duranismo; pero antes de hacer un favor a uno de los partidos, preferí no hacer una posible injusticia a otro."

"Por otra parte, la mayoría de los elementos de la fuerza pública eran duranistas; y en esos mismos días retiré de los cuarteles de San José los elementos fernandistas de que pudiera recelar el duranismo. Mi Ministro de Gobernación era duranista; mi Ministro de Guerra lo era también.

¿Era ese modo de ayudar al fernandismo? ¿Era eso dejar al duranismo en el aire y sin garantías? Obrar son amores, y no buenas razones. Yo no me separé ni un momento de la línea recta de neutralidad completa en toda la lucha electoral. Simpatías no tuve por ningún partido, porque para mí política de no intervención no debía dejar a sonar en mi ánimo ni la menor proclividad. El doctor habla de mis preferencias fernandistas; y la mayor parte de mis altos empleados y de mis sostenes eran duranistas; Peregrina manera de tener simpatías y de ponerlas en juego!"

RINCON DE LOS NIÑOS

Aventuras de Tío Conejo

Tío Conejo ayuda a Tía Tortuga

Un día tío Conejo vió que tía Zorra volvía corriendo a su casa. Llevaba un gran saco al hombro y dentro de aquel saco algo que gritaba y pateaba.

Sin duda que ese modo de patear no me es desconocido dijo tío Conejo. Y que me corten las orejas si no va allí dentro tía Tortuga.

Tío Conejo tomó un caminito que iba a través del bosque y pudo llegar a casa de tía Zorra primero que ésta. Entró en el jardín y en un momento destruyó una gran cantidad de plantas. Se ocultó luego entre unos arbustos. No hacían cinco minutos que se había escondido, cuando sintió llegar a tía Zorra con su gran saco. Tío Conejo entonces se acercó a la puerta y asomando la cabeza, gritó: "Tía Zorra, tome su bastón grande, que hay un picaro dentro de su jardín y venga a ver cómo se lo ha dejado."

Tía Zorra tomó su bastón grande, corrió al jardín y comenzó a buscar al hombre que había hecho el daño. Mientras tanto, tío Conejo se acercó al saco, lo desamarró y dejó libre a su vieja amiga, tía Tortuga. Luego tomó una de las colmenas de Tía Zorra, la metió dentro del saco y comenzó a golpearlo y a zarandearlo hasta que oyó a las abejas agitarse y zumbaban con furia. Al rato volvió tía Zorra que parecía estar muy enojada. Al entrar en la casa dió un portazo. Entre tanto tío Conejo y tía Tortuga estaban muy quietos, detrás de los arbustos. En seguida llegó a sus oídos un terrible ruido y no tardó tía Zorra en salir como loca, corriendo hacia el bosque y en un grito, perseguida por una nube de abejas que la morían y le clavaban sus aguijones.

Eso la enseñará—dijo tío Conejo muy serio— a no meterse con las tranquilas y respetables tortugas.

Tía Tortuga ayuda a Tío Conejo

Cuando tío Conejo corría por los bosques más orgulloso que un pavo real, oyó que alguien gritaba: "¡Socorro! socorro, que si no tendré que morir hecho una tortilla! Tío Conejo miró alrededor y por fin vió a tío Coyote tendido en tierra en una enorme piedra sobre él. Entonces se consiguió un palo y metiéndolo bajo la piedra la levantó; así tío Coyote pudo salir arrastrándose. Gracias a tu ayuda, ninguno de mis huesos se ha quebrado—dijo tío Coyote— sacudiéndose y dándose una que otra chupetada sobre el pelo. Y como ha sido usted tan bueno, quiero que venga a comer conmigo. Y así diciendo, tío Coyote agarró a tío Conejo por la espalda y caminó hacia su casa.

—Si Ud. me hace algún daño, no le haré otro favor mientras viva.

—Ah, por supuesto!—exclamó tío Coyote.—Usted no me podrá volver a servir de nada sino hasta que no esté muerto.

—Mire, tío Coyote, es contrario a las leyes de los pueblos eso de que una persona mate a otra que le ha hecho algún favor. Pregúnteselo a tía Tortuga.

Tío Coyote convino en ir a buscar a tía Tortuga para que fuese el Juez. El pensó: "si esa señora da su opinión en contra mía, entonces me la comeré a ella también."

Anda y anda llegaron donde tía

De cómo entró al cielo el primer abogado

Apenas murió San Ibo, encaminóse al Cielo y llamó a la puerta, la cual no se atrevió a abrirle San Pedro, desestimando las razones del buen Santo.

"Todo lo que quieras, repeta el portero del Cielo, pero no puedo creer que deba permitir la entrada de un abogado, ya que no sólo se sienta ninguno entre los santos, sino que muy al revés, juraría que se hallan en el infierno todos los de tu oficio."

San Ibo no se desconcertó; antes bien como buen abogado, tuvo tan buenas razones para desbaratar las de San Pedro, que éste le permitió finalmente entrar en el Cielo, pero en la condición de permanecer junto a la puerta.

El huésped entró tranquilamente, sentándose en el lugar que le indicó San Pedro, quien fue a participar a Nuestro Señor lo que ocurría.

—Mal hecho! muy mal hecho, Pedro, contestó éste, después que le hubo escuchado; llevaba intención de ningún abogado entrar en el Cielo y mis razones tenía para ello Mas ya que está adentro que se quede; sin embargo procura que no se mezcle con los demás santos, de lo contrario se acabarán en el Cielo la paz y la buena armonía. Haz que no entre más acá de la puerta.

Mohino y cabizbajo volvióse San Pedro a donde San Ibo estaba y le comunicó las órdenes dadas por el Señor. El santo abogado se encogió de hombros y a guisa de pasatiempo empezó a trabar conversación con San Pedro.

Tortuga y cada uno contó el caso en favor suyo.

—Sí, sí—dijo tía Tortuga,—pero antes de juzgar cuál tiene la razón, es necesario que yo vea el lugar donde estaba tío Coyote cuando lo encontró tío Conejo. Los tres fueron al sitio aquel.

—Bueno, pero yo quisiera también ver cómo estaba tío Coyote cuando lo encontró tío Conejo.

Tío Conejo tomó el palo, lo metió bajo la roca, tío Coyote se deslizó bajo ella y tío Conejo la volvió a dejar caer.

—Y ¿qué cargo desempeñáis en el Cielo?

—¿Qué cargo? Soy el portero.

—¿Cómo, por cuánto tiempo?...

—Para siempre.

—Ah! Vamos, a perpetuidad. Entonces tendrías firmada una escritura....

—No hay tal escritura ni cosa que lo valga, ni maldita la falta que hace!

—Cómo que no? Pero ¿no conocés, grandísimo inocente, que si al mejor día se le ocurre a Dios, os destituye, sin más ni más, del cargo que con tanto celo venís desempeñando desde larga fecha, sin que podáis hacer valer vuestros derechos?....

San Pedro se rascó la oreja y más mohino que antes, fuese a hablarle a Dios nuevamente.

—Vamos a ver, ¿qué es lo que piensas, Pedro?

—Que tendrías que firmarme una escritura en que conste que soy portero del Cielo a perpetuidad, porque hasta ahora hemos dejado las cosas andar solas; pero si al mejor día se os ocurre, me destituirán, sin más ni más, del cargo que con tanto celo....

—No ves lo que decía? Todo esto son trapacerías de aquel abogado que tienes en la portería y que ha sabido llenarte la cabeza.

—Anda, Pedro, corre y haz que entre en seguida, pues prefiero tenerlo muy junto a mí a que esté en la puerta."

Y he aquí cómo entró en el Cielo el primer abogado.

Apeltes MESTRES

—Ahora puede usted ver claramente su error, tío Conejo—dijo tía Tortuga.—Usted no tiene nada que ver con los asuntos de tío Coyote. Usted lo encontró bajo aquella piedra y allí debió haberlo dejado.

Y tía Tortuga y tío Conejo se alejaron riéndose como dos chiquillos malcriados, y dejaron al viejo tío Coyote, lamentándose bajo la pesada piedra.

Arregio de CARMEN LIRA

La canción de la hierba

Pensamiento de Sarah Roberts Boyle.

Aquí estoy, desliziándome suavemente, doquiera, al borde del camino que anhelante serpea en los abiertos llanos y en las soleadas cuestras; aquí estoy, alborando la graciosa ribera del límpido arroyuelo que viene de las selvas; aquí estoy, tapizando la hondonada discreta que las brisas perfuman y la sombra refresca. Aquí estoy, desliziándome y sonriendo en las eras del jardín aromoso y de la verde huerta, aquí, junto a la choza que en el umbral ostenta como un escudo invicto de la vida labriega, la figura apacible de un anciano que vela el gozo de los niños que en mis alfombras juegan.

Aquí y en las ciudades donde está la pobreza luchando brazo a brazo con la dura inclemencia. El vendor de mis hojas

sus dolores consuela, porque soy la esperanza que todo lo renueva. Por todas partes tiendo mi caricia de seda: cuando al alba reviven las cumbres y las vegas, cuando a la tarde brillan las montañas erectas y cuando por las noches tranquilas y serenas en el carmen del cielo reventan las estrellas. Mi paso es cauteloso, ni un murmullo despierta, y errante se desliza por prados y florestas prodigando frescuras y recogiendo esencias. Para mí la Naturaleza sus más lindas fiestas y más que con las flores conmigo se recrea la pintada avecilla saltadora y parlera, y la fecunda vaca y la nerviosa yegua, y el grillo clamoroso que da a la primavera sus dulces serenatas a través de mis rejías.

Yo soy de la esperanza la arrogante bandera!

BILLO.

LA ENVIDIA

Apólogo

Un ratón que se había instalado hacia pocos en el campo, se envenenó con unas rabanadas de pan untadas con mantequilla, en las que se había puesto cierta cantidad de arsénico.

Agonizaba en horribles convulsiones, cuando recibió una visita. Vivía él en una antigua amplia habitación estilo Luis XV, cerrada por gruesas persianas, pues era la época del invierno.

El visitante, de rostro amarillento, le saludó con una amarga sonrisa:

—¿Qué bien lo pasáis aquí!

—Deliciosamente! exclamó el moribundo, con un gesto mortal.

Sobreponiéndose al cólico, empezó a hacer los honores de la vivienda; ostentó y ofreció sus riquezas.... provisiones hasta la primavera.

—Y ancha! ved....

—Soberbia! respondía el ratón visitante, pasando de amarillo a verde, enfermo de envidia y de odio ruin.

De repente, vió como el envenenado se retorció:

—¿Qué tenéis? Parece que sufrís?....

—Yo? Cómo ha de ser! En lu-

gar tan delicioso?... Pero vos mismo?....

—Oh, no, querido: alguna ligera indisposición del hígado....

—Oh, no querido: alguna ligera indisposición del hígado....

Y allí están ambos debatiéndose en cruel angustia, uno frente al otro.

Pero sucumbirá primero el envidioso: está enfermo de más grave mal.

Alfonso DAUDET

Anuncios de Ocasión

15 CENTIMOS CADA VEINTE PALABRAS O FRACCION. POR CADA DIEZ PALABRAS DE EXCESO, CINCO CENTIMOS. NO SE ADMITEN INSERCCIONES POR MENOS DE TRES VECES. Precio por Ejemplar \$ 1.00.

MANUEL DIEGUEZ y ROSENDO ARGUELLO han trasladado su oficina de abogacía a la 12. calle norte, 40 varas al sur del almacén "Ambos Mundos".

SE ALQUILAN baratas varias casas bien situadas, entenderse con José Jauch, frente a La California o con Claudio Peralta, frente al Banco Anglo.

SE ALQUILA la casa que ocupa el "Hotel Madrid" y un local contiguo frente al Mercado. Dirijase al Apartado 990.—A Serra.

A 300 VARAS del Parque Central se alquila una casa de madera grande y buena.—Informes en esta Administración.

SACOS, SACOS, SACOS.—Antes de comprarlos usados o nuevos, consulte los precios de los que vende baratísimos Alfredo Esquivel.

SE ALQUILAN dos piezas decentes claras y ventiladas con servicio interior y alimentos, es admiten comensales y se envían comidas a domicilio. Se vende una cocina de hierro y un sobretodo.—200 varas al Norte del Telégrafo y 25 al Oeste.—JULIA REYES QUIROS.

SECRETARIA de Hacienda y Comercio Tipo de cambio a la vista sobre New York **150%** San José, Nov. 3 de 1915.

Librería Española de María v. de Lines

JUGUETES

Prontitud - Economía - Honorabilidad en las transacciones

Gran surtido de juguetes nuevos.

Visite usted nuestra exhibición y háganos sus compras.

Nuestros precios son bajos

Almanaque Costarricense para 1916

Se pondrá a la venta el 15 de Noviembre.

Se despachan órdenes por correo.

Imprenta - Encuadernación - Monogramas - Relieves - Tarjetas.

Interesante artículo de nuestro Cónsul en Honduras sobre "La Escuelas Técnica y Práctica" fundada hace poco en aquella República.

La "Escuela Técnica y Práctica de Señoritas" es un colegio de segunda enseñanza, fundado el primero del año en curso a iniciativa del Doctor Julián López Pineda. Se interesó vivamente en la creación de tan importante centro de cultura el ilustre doctor don Mariano Vásquez, siendo Ministro de Instrucción Pública. El señor doctor don Francisco Bertrand, hombre público de gran talento, acogió la iniciativa con beneplácito, y como Presidente de la República le ofreció el más decidido apoyo para su realización. Es que ellos comprendieron que la educación técnica-práctica constituye el verdadero ideal para la mujer.

El establecimiento se ha organizado tomando como modelo el de igual índole que existe en San Salvador. Pero no es una copia servil de aquél. La distribución de materias se hizo de acuerdo con los principios de la moderna pedagogía, subsanando los pequeños defectos observados en el Plan de Estudios de la escuela salvadoreña, aumentando algunas asignaturas de vital importancia y suprimiendo las que se juzgaron necesarias para los fines em-

cientemente prácticos de la educación. Se ha seguido en lo posible el sistema concéntrico. Para ingresar al establecimiento se les exige a las aspirantes la enseñanza primaria, o someterse a un examen de prueba que demuestre que poseen los conocimientos indispensables para comenzar el aprendizaje técnico-práctico. También se les exige un certificado de buena salud. El objeto de la enseñanza es, principalmente, que cada materia estudiada, durante tres o cuatro años, constituya una verdadera profesión, aparte de la aptitud para ejercer el magisterio y de la cultura general adquirida. La alumna graduada en dicho colegio puede perfectamente llevar la contabilidad de un establecimiento comercial, puede dirigir una cocina, una panadería, una repostería, una lavandería, una planchiería, un taller de modas, un taller de sombrerería, un taller de flores artificiales y frutas de cera, un taller de fotografía y fotograbado, etc.; y, al mismo tiempo, es apta para escribir en máquina, para el dibujo, para la pintura, para la música (noiones más o menos amplias), para dirigir un taller de encuadernación

de imprenta. Además, posee una cultura general científica y literaria. La cultura científica se reduce a Aritmética, Geografía e Historia y Ciencias Naturales, y a conocer la técnica de los oficios aprendidos. Así, para el aprendizaje de la Fotografía, se estudia la parte de Física que trata de la luz, la de Química que corresponde a dicha profesión; para el aprendizaje del Telégrafo y Teléfono se estudia la parte de Física que trata de electricidad, y las combinaciones químicas para el arreglo de las pilas eléctricas. Es decir, todo conocimiento aplicable a las artes mecánicas aprendidas. A fin de que las alumnas graduadas sean aptas para el magisterio, que sean capaces de dirigir una escuela y desempeñar cátedras en los establecimientos primarios, se estudian dos años de pedagogía teórica y práctica. La educación literaria se reduce al estudio, más o menos amplio, del Castellano, en cuatro años, comprendiendo la composición de obras y el conocimiento de los mejores literatos y poetas. Se estudia también el inglés en los cuatro años, procurando que las alumnas puedan hablar y escribir ese idioma con alguna perfección.

Para la educación estética se estudian dibujo, pintura, música y literatura. Para la educación física se hacen ejercicios gimnásticos adecuados al sexo.

De suerte que la educación es integral en lo posible, es la más completa a que puede aspirar la mujer; es decir, las alumnas graduadas en dicho colegio son verdaderamente cultas, en la relatividad de sus aptitudes, y están preparadas para la vida social, para la vida de trabajo, y para ejercer el magisterio exactamente lo mismo que las normalistas. Son mujeres aptas para su propia liberación, para la vida independiente y libre, digna e intensa. Lo mismo pueden figurar en un aristocrático salón, como trabajar en un taller o en la cocina, como entregarse con buen éxito a las faenas del hogar. Mujeres así son las vírgenes fuertes, las esposas modelos y las madres insustituibles.

De ahí que ningún otro establecimiento pueda parangonarse a este de que tratamos. Es la escuela del porvenir, es la realización del gran ideal de la mujer contemporánea. A la mujer hondureña se le ha abierto un horizonte magnífico, amplio y luminoso, con la fundación de semejante colegio. Ya las escuelas normales de señoritas están de más, pues la Técnica produce maestras tan competentes como las normalistas y mucho mejor preparadas para

triunfar en la vida práctica tan llena de azares y contratiempos.

El colegio en referencia está dirigido por las señoritas Mercedes y María López Pineda, Profesoras graduadas en la Escuela Técnica-Práctica de San Salvador. El Gobierno ejerce sobre él la misma vigilancia que sobre los establecimientos oficiales.

En el primer curso se estudian las asignaturas siguientes: Castellano, Aritmética, Geografía e Historia de Honduras, Higiene, Contabilidad Comercial, Inglés, Mecanografía y Caligrafía, confección de trajes de niños y de señora, Confección de sombreros de señora y niño, Confección de flores de lienzo y frutas de cera, Dibujo y Fotografía, Encuadernación, Tipografía, Música y Canto, Arte culinario, Panadería y Repostería.

Las materias parecen excesivas en número; sin embargo, están distribuidas de tal suerte, que sólo exigen un trabajo de ocho horas diarias. Es que la mayor parte de las asignaturas se estudian en cuatro años, y sólo exigen dos o tres horas semanales de clase para su completo aprendizaje.

El colegio está provisto de los talleres y útiles indispensables para el curso en función. Sólo hace falta una pequeña imprenta para la clase de Tipografía, la cual se ha dado provisionalmente en la Imprenta Nacional.

Actualmente sólo se educan en

el colegio dieciocho alumnas, que estudian todas las materias del Plan; y hay, además, tres que estudian cursos libres, es decir, una sola o dos asignaturas. Por esto se comprenderá que se admiten alumnas para el aprendizaje de un ramo especial, o de varios ramos, con el objeto de que obtengan títulos para ejercer el oficio u oficios de su predelección. Para estudiar cursos libres no se exige la enseñanza primaria a las aspirantes; basta que tengan ligeras nociones, y que sepan leer y escribir algo. Actualmente hay una alumna que estudia solamente MODAS, FLORES DE LIENZO Y FRUTAS DE CERA; otra que estudia CONTABILIDAD y ARITMETICA; otra COCINA Y MODAS.

Las ventajas de este plantel de educación no las ofrece ningún otro de los que posee Honduras. Si ahora tiene pocas alumnas es porque se fundó de prisa en los últimos días de las pasadas vacaciones, sin lugar a propaganda.

En los meses que lleva de labor, las alumnas han hecho sus propios trajes de uniforme escolar, y algunos de sus vestidos de diario; han confeccionado toda la ropa de niños, desde lo más nimio y elemental hasta las prendas de lujo; han confeccionado sombreros de señora y de niños, flores tan buenas como las mejores extranjeras; han empastado libros y confeccionado álbumes; han hecho frutas de cera y otros obje-

tos útiles. Y también han adelantado bastante en los ramos de ciencia y literatura. En todo han alcanzado progresos que no se esperaban en tan corto tiempo.

El colegio está apoyado por el Supremo Gobierno, gozando de una subvención, que aumentará en cuanto mejore la situación económica del Erario, pues los hombres del Poder, entusiastas protectores de la educación de la juventud, se hallan animados de las mejores ideas en favor del establecimiento, reconociendo que él responde a las aspiraciones de la mujer hondureña.

Nos ha causado la más grata sorpresa ver en Honduras una institución tan bella, de la cual se enorgullecería cualquier país civilizado. Sea nuestra voz de aliento para los sostenedores del establecimiento, y nuestros votos para que alcance los mayores progresos y sea siempre el centro de cultura preferido de la juventud.

BASILIO CORRALES M. Tegucigalpa, 24 de octubre de 1915.

"CHICLETS"

Las estadísticas modernas sobre enfermedades del estómago demuestran sin género de duda alguna que no OCURREN HOY con tanta frecuencia como en años pasados; esta decadencia se debe en parte, sino en todo, a que la gente masca Chiclets. Los médicos y dentistas encuentran en "Chiclets" una ayuda sin igual durante sus trabajos humanitarios. Colé Palacios y Co., Agentes. Apartado 1.000; Pasaje Jiménez, San José.

Indicador de EL IMPARCIAL

6 SABADO NOVIEMBRE

DIA ASTRONÓMICO

Luna nueva hoy a las 2 h. 15' m. de la madrugada. Variable. Semana 45.

SANTORAL

Santos Severo y Félix, mártires; Santos Semardo y Atico, confesores; y la Beata Felisia de Milán, virgen.

EFEMERIDES

1648. Una real cédula ordena la supresión de la Alcaldía Mayor de Nicoya, debiendo sustituirse por un Corregidor.

1680. Se inaugura la Catedral de Guatemala en medio de los mayores regocijos públicos, los que duraron ocho días consecutivos.

1823. La Asamblea Nacional Constituyente acuerda se excite a los cuerpos deliberantes de ambas Américas para formar una confederación general que represente una unidad a la gran familia americana, para garantizar su libertad e independencia.

1841. Son disueltas las Cámaras Legislativas de El Salvador y deportados varios de sus miembros por orden del jefe de aquel Estado D. Juan Lindo quien enseguida decretó la convocatoria de otras nuevas Cámaras e hizo ante ellas dimisión del mando.

1907. Se firma en el puerto de Amapala un tratado de paz entre los Presidentes de Nicaragua, Honduras y El Salvador, Gral. Zelaya Dávila y Figueroa.

1863. Muere Carlos X, ex-Rey de Francia.

PASAPORTES

Dolores Quesada, para Estados Unidos; Hernán Salazar, para Panamá; Antonio Maffucci, para Nueva York; Modesto Esbert, para Nueva York; E. Fening, para Nueva York; Getrudis M. Zink, para Nueva York; Julia de Quel quejen, para Panamá.

NACIMIENTOS

Betina del Carmen, de Urbana Hidalgo; Nana Teresa Rosario Jesús, de Roberto Mena y Ramona Vargas; Roberto, de Francisco Gil Mayorga y de Elmira Adana Revelo; Edith del Carmen, de Benigna Murillo.

DEFUNCIONES

Inmominado Marekall, hijo de Eduardo Marekall y de Matilde Ardón.

CORREOS

El sábado próximo se despachará correo para Europa y Estados Unidos vía Boston a las 8 y 30 a. m., por el vapor Esparta.

IMPERIAL: No hubo movimiento.

SAN JOSE: Lidia Troyo y Enriqueta Pacheco, de Cartago.

FRANCES: Entradas: W. H. Headen, Limón. Salidas: Filomena Bisgmiter y señora de Benites.

FERROCARRIL AL PACIFICO

El tren sale de San José a Puntarenas a las 8 y 50 a. m. y llega a dicho puerto a las 2 y 10.

Sale de Puntarenas a las 8 a. m. y llega a San José a las 1 y 50 p. m.

NORTHERN RAILWAY CO.

El tren sale de San José para Limón a las 9 y 40 y llega a ese puerto a las 3 y 40. Sale de Limón a las 9 y 40 y llega a San José a las 3 y 55 p. m.

EMPRESA DE TRANSPORTES MARITIMOS DEL GOLFO DE NICOYA

BALLENAX.—Martes 9. Sale de Puntarenas a las 10 a. m. y de Ballena a las 5 p. m.

BEBEDERO.—Sale de Puntarenas hoy a las 8 a. m. y de Bebedero a las 2 p. m.

TIPOS DE CAMBIO

Sobre Londres, 142 por ciento. Nueva York, Nueva Orleans y San Francisco, 155 por ciento. París, 130 por ciento. Hamburgo, 129 por ciento. Italia, 128 por ciento. España, 150 por ciento. BANCO INTERNACIONAL Sobre Londres, 142 por ciento. Nueva York, Nueva Orleans y San Francisco, 155. París, 155. Hamburgo, 126. España, 150.

MERC O

Mantequilla, 50 colones quintal, 60 céntimos libra. Arroz, 12 colones quintal 15 céntimos libra. Azúcar, 13 colones quintal, 15 céntimos libra. Frijoles, 96 colones fanega, 1 colón 10 céntimos medio decalitro. Maíz, 38 colones fanega, 40 céntimos el medio decalitro. Fideos, 24 colones quintal, 30 céntimos libra. Cebollas, 4 colones 25 céntimos el 100 de rollos y 5 céntimos cada uno. Ajos, 25 colones quintal, 5 céntimos el rollo. Queso, 35 colones el quintal, 50 céntimos libra. Mantequilla, 100 colones quintal, 1 colón 25 céntimos la libra.

LIQUIDACION DEL BANCO COMERCIAL

Aceptada por los acreedores del Banco Comercial la propuesta del señor Presidente de la República, de recibir un 15 por ciento del activo en pago de sus créditos y de comprometerse, además, el Gobierno a retirar de la circulación los billetes de dicho Banco, sabiendo que el señor Presidente piensa también favorecer a los deudores cumplidos en el pago de intereses, rebajando el tipo de éstos el 10 por ciento anual y procurando darles todas las facilidades para la cancelación de sus créditos. Asimismo piensa el señor Presidente, con el objeto de reforzar el talón de oro y las reservas del Banco Internacional, en que todo lo que produzca la liquidación del Comercial por principal e intereses se destine inmediatamente a la compra de oro, tal como se ha hecho con las utilidades del Inter-

nacional que, como nuestros lectores saben, terminó ya su primer año de existencia con una reserva de oro de \$ 340.690.27.

El señor González desea, pues, que de su intervención en este asunto salgan favorecidos no sólo los acreedores del Banco fallido, sino que también los deudores y el público tenedor de los billetes.

Cada vez más se aprecia el importante papel que el Banco Internacional de Costa Rica desempeña en los grandes arreglos financieros de nuestro país y no sería aventurado afirmar que en un porvenir que ya se vislumbra, ese Banco sea el que domine las finanzas nacionales y el que pueda conseguir la anhelada rebaja a un 8 por ciento, o menos, del tipo corriente de interés, lo que ha sido y sigue siendo la preocupación constante del Presidente González.

LA VERDAD EN SULUGAR

Dice don Arturo Volio: "Ya llegará el momento en que duranistas y civilistas formarán un solo Partido bajo la Jefatura de don Cleto."

LE HACEMOS COSQUILLAS? CION no tiene más DE-SHSHS —Parece que LA INFORMACION no tiene más gusto que el de desmentir las noticias de EL IMPARCIAL, y esto lo hace sistemáticamente, por capricho o por cálculo.

Con motivo de la proyectada retirada del Doctor Durán, LA INFORMACION, que hace un mes o más acogió rumores en tal sentido, ahora los combate. Y lo más extraño es que para combatirlos ha esperado la ocasión al parecer menos propicia.

Los que conocen al Doctor Durán saben perfectamente que tras él hay otro manejando más o menos torpemente los polichinelas del partido, y si no fueran bastantes la convicción que cada cual tiene de esto y el hecho de que persona tan caracterizada como don Gerardo Lara ha hecho públicos estos tapujos, tirando de la manta tras la cual el inefable político maneja los hilos que hacen bailar los muñecos de su arlequinada co-

media política; si no fueran bastante, decimos todos estos antecedentes, aportamos uno más que es bastante elocuente.

A poco de terminar la reunión que algunos duranistas semicivilistas celebraron días pasados en esta ciudad, el diputado don Arturo Volio decía en un numeroso corrillo, que en la actualidad de lo que se trataba era de obtener el triunfo en las elecciones derrotando al fernandismo; y que ya llegaría muy pronto el momento en que "NO HABRÍA DURANISTAS NI CIVILISTAS," sino un solo partido agrupado bajo la DIRECCION Y JEFATURA DE D. CLETO.

¿Será por esto por lo que LA REPUBLICA ha estado tan parca en celebrar la llegada de don Rafael y en reseñar el recibimiento de que fue objeto, y obedecerá a esto la ausencia de conocidos civilistas en tal acto?

Corresponsal Cartaginés

Cartago, 4 de noviembre de 1915

Noticias de la guerra de fuente alemana

Despachado el 4, a las 3 de la tarde. Recibido en San José el 5 de Noviembre de 1915.

No. 360.—Italianos perdieron en ofensiva última, el 15 de Octubre 15,000 hombres. Austro Ale-

manes ocuparon centro ferrocarril principal 30 millas Suroeste Kraquevac. Ingleses trabajan febrilmente por fortificar el Canal de Suez.

Nottebohm Hnos.

Captura de un contrabando en Orosi

De Cartago nos dicen por teléfono: "En la finca de José Valerín en Orosi el Resguardo del Centro, a las ordenes de don Agripino Rojas capturó una fábrica de destilar alcohol, y 500 litros de fermento. La fábrica y sus accesorios fueron encontrados en terrenos pertenecientes a José Jesús

Valerín, quienes están en la Cárcel."

Esos reos llegaron a San José ayer, por el tren de la tarde y permanecen inconunicados. El aparato de destilar y los 500 litros de fermento fueron trasladados a la Inspección General de Hacienda.

LA TRAGICA MUERTE de un guarda de Sixaola

Aerograma de Bocas del Toro

Por aerograma recibimos ayer la noticia de haber sido muerto trágicamente (se supone que asesinado) el guarda despachador de "La Celia", don Virgilio Jaen Méndez que desde el 16 de Septiembre anterior estaba en ese puesto, a las ordenes del Sub-Inspector de Hacienda de Sixola.

De este suceso debe tener ya conocimiento el Juez del Crimen de Limón, quien de seguro, comisionará a un Alcalde que deberá dirigirse a la frontera en la lancha "Santa Rosa".

Jaen era un agricultor costarricense, mayor, soltero, nativo de aquellos lugares.

Nuestro pésame a sus deudos.

Juguétes para Navidad

La acreditada casa ROBERT HINOS, ha recibido de Alemania un espléndido surtido de juguétes para Navidad, que ha puesto a la venta a precios bajos.

Civilistas y duranistas en la palza de las Arcadas

Ayer a las 3 p. m. el Licenciado don Alberto Vargas Calvo, suficientemente autorizado, se presentó a la Gobernación de la provincia solicitando permiso, que le fué extendido, para una reunión civilista-duranista que se efectuará en la Plaza de las Arcadas, frente al Teatro Nacional, hoy en la noche.

El señor Presidente en Heredia

Ayer estuvo en Heredia, acompañados de los señores Secretario de Guerra, Fomento, Hacienda y el de Instrucción Pública, el señor Presidente de la República, Licenciado González, quien inspeccionó, en unión de los miembros de su Gabinete los trabajos que se llevan a cabo en el edificio de la Escuela Normal.

Sueltos de Crónica

Se han impartido órdenes para investigar si es cierto que algunos miembros de la Junta Escolar de El General no saben leer ni escribir. Si la noticia se confirma serán separados de sus puestos.

—Don Gonzalo Quirós, cobrador del Mercado, renunció al término de la licencia concedida para volver a su puesto.

—Ha llegado a Puerto Limón la tubería destinada a la acequia de Pavas y se le ha pedido al Gobierno la extensión de derechos fiscales.

—Las multas impuestas en la Agencia Principal de Policía de Puntarenas produjeron en el mes de Octubre 175 colones.

—Renunció el policía municipal de Paraíso don Arsenio Solano y se nombró en su reemplazo a don Aniceto Moya.

—Sabemos que el mismo municipio dispuso cambiar todos los postes de la luz eléctrica y reponer un gran número de bombillas.

El Ingeniero don Manuel Benavides

El Ingeniero don Manuel Benavides que hace pocos días renunció el cargo de Gobernador de la Provincia de Heredia ha sido nombrado con fecha de ayer, Ingeniero auxiliar de la Sección Técnica de la Dirección General de Obras Públicas.

Estamos seguros de que las gestiones del señor Benavides serán provechosas en ese ramo de la Administración pública.

RESFRIADOS CAUSAN DOLOR DE CABEZA

EL LAXATIVO BROMO QUININA desvía la causa.—Se usa en todo el mundo para curar un resfriado en un día. La firma de E. W. GROVE se halla en cada cajita. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

RELOJERIA SUIZA

Calle del Carmen Acaban de llegar muchas mercaderías en joyas y relojes; también artículos de fantasía, en broches, anillos, etc., de poco valor, para regalos. Relojes de pulseras para señoras, surtido variado.

PRECIOS BARATOS - CORDIALI-

LA ARTISTICA. Calle central, al lado de la Botica del Comercio. Apartado 269. Teléfono 318. Ebanistería, Carpintería, Tornería. Movido todo por fuerza eléctrica de Luis Gomis.

Pomada Salomón. Remedio infalible para la curación de cualquier úlcera y reumatismo. MULTITUD DE CASOS CURADOS. Fíjarse en las certificaciones que acompañan a cada caja. DEPOSITO EN SAN JOSE: BOTICA FRANCESA. Propietario: Salomón Chajud. Las Juntas de Abangares. La medicina está patentada y las falsificaciones serán perseguidas conforme la ley.

Capital seguro. Se vende la siguiente finca: Constante de 40 manzanas de café en buen estado de producción aproximada de 500 a 600 fanegas; 3 manzanas de cañales y otros cultivos; 30 manzanas de potrero y montes; con beneficio y casa de habitación con buena agua. Situada en el Tuetal de Alajuela, a 3 millas de la ciudad. Para precio y demás informes con Brenes & Co., en San José.

LECHERIA HOLANDESA. LUIS FERNANDEZ Y COMPANIA. Establecida el 1o. de agosto de 1915, frente a las oficinas de los señores Lindo Brothers y en medio de las casas de don Jacinto Trejos y don Eduardo Bengoechea y que ha obtenido la gracia —sin haber mediado solicitud alguna,— de ser exenta del pago de derechos municipales, conforme a un acuerdo de la Municipalidad del 26 de octubre del año 1914 y que dice así: "A moción del Regidor Güell, aprobada por unanimidad de votos, se acordó: modificar el impuesto actual de Lecherías en el sentido de eximir del pago de dicho impuesto a todas aquellas lecherías establecidas o que se establezcan en esta capital, y que a juicio de la Jefatura de Sanidad, reúnan las mismas o mejores condiciones que la LECHERIA HOLANDESA de don Luis Fernández. El expendio de la leche caliente tiene lugar a las cinco de la mañana en adelante, el primer tiempo y de las dos de la tarde en adelante, el segundo. Leche refrigerada, leche arria, leche dormida, y suero durante todo el día al módico precio de DIEZ CENTIMOS EL VASO. Para comodidad del público que nos quiera honrar con sus visitas, tenemos un salón confortable y en el mismo salón un departamento para niños. San José, 1o. de octubre de 1915.

Juan Knohr Hijos. Acabamos de recibir: Fósforos medianos y grandes. Sacos para café en oro y pergamino. Pabito 3 hebras. San José Costa Rica

LA MEJOR FABRICA DE SIROPOS Y BEBIDAS GASEOSAS. de Fernández y Campos, sucesores de S. y V. M. Fernández. Avisamos a las familias que nuestras nuevas instalaciones nos permiten ofrecer AGUA GASEOSA EN SIFONES a 10 céntimos cada uno, para llevar a domicilio. Exigimos sólo el depósito de \$ 2.50 para responder por cada envase. NOTA:—Como constantemente nos vemos asediados por vendedores de tapitas usadas, advertimos que NO las compramos por considerarnos antihigiénicas. TELEFONO 190 — APARTADO 935

Sacos, sacos, sacos. Nuevos y usados de todas clases y a los precios más bajos de plaza donde Alfredo Esquivel

Secretaría de Hacienda y Comercio

Próximamente se pondrán a la venta los Bonos del Estado denominados de Saneamiento de Puntarenas, de \$100 cien colones cada uno, con intereses de 12 por ciento anual pagaderos por trimestres vencidos.

En Pago de esos Bonos se admitirán giros por un tercio de los sueldos de los empleados públicos.

Se admiten solicitudes hasta el treinta del corriente en la Contabilidad Nacional y los Bonos serán distribuidos a prorrata entre las solicitudes que hasta esa fecha se reciban. San José, 4 de Noviembre de 1915.

Bettina de Holst

Ofrece géneros de seda listados, floreados, escosés, fulares, pongees, paño de seda, crespones, velillos, puntos, encajes, adornos, cintas, etc., etc. etc.

ESPECIALIDAD EN TELAS PARA NOVIAS!

Formas de sombrero, plumas, flores!

— PRECIOS MODERADOS —

I Avenida Este No. 578.

Por el Aserradero Wolf.

Hace un placer de la digestión si se toma después de las comidas

Cerveza TRAUBE LA BEBIDA IDEAL

Da vigor a los viejos, fuerza a los jóvenes y belleza a las mujeres

COLABORACION

Consecuencias de la Aduana

ALZA DEL AZUCAR

Hace poco tiempo se vendía el azúcar a 10 céntimos libra, y a la vez a 15 céntimos. Así, el pueblo se ve obligado a pagar un impuesto de 50 o/o más de lo que pagaba por lo caro de la vida. Quizá esto se deba a algún TRUST azucarero que tal vez se ha formado con perjuicio del consumidor, pues a ello se prestan las leyes aduaneras o del impuesto indirecto. Y sin embargo hay quienes, queriendo apretarle al pueblo más todavía la argolla que tiene puesta al cuello, se oponen al impuesto directo, único lógico, justo y razonable. Contiene que el pueblo sepa quiénes son sus enemigos.

Si no hubiera Aduanas podría venir azúcar extranjero; y entonces los industriales nacionales no podrían formar trusts obligando al consumidor a pagarles un impuesto de 50 o/o más de lo que debe pagar. Y lo que sucede hoy con el azúcar sucederá más tarde con el pan y demás artículos de primera necesidad.

Quitárase, pues, las aduanas y póngase el impuesto directo. Si el país produjera todo lo necesario sin que viniese nada del Exterior, no producirían las aduanas ningún daño; y así habría forzosamente que apelar al impuesto directo, lo cual quiere decir que debe implantarse desde ahora. El impuesto indirecto debe quitarse por o-

INOCENCIO ANDION F.

EL IMPARCIAL

Se publica todos los días del año
 Director Gerente: Rogelio Fernández G.
 Administrador: José María Zeledón.
 Jefe de Circulación y Agente General de Suscripciones: Eulogio Calvo.
 Corresponsales en París y en New York
 Oficinas: Edificio de "El Imparcial", frente al Cuartel de Artillería.
 Teléfonos: Dirección, 701. — Administración, 702.—Apartado, 318.
 Colaboración solicitada. No se devuelven originales.

(Diario, inclusive los domingos)
 Precios de suscripción local.
 Un mes..... \$ 1.00
 Tres meses..... 3.00
 Seis meses..... 5.50
 Un año..... 11.00

Los mismos precios para el resto de Centro América
 Para los Estados Unidos, América Latina y Europa:
 Un año..... \$ 6.00 (Porte pagado)

Remitidos: \$ 30.00 columna; carácter de letra a elección del cliente.
 ANUNCIOS para el interior solicite la tarifa de precios.
 Para el Exterior: \$ 10 la pulgada a una columna y por publicación.



HOLLISTON

El modelo super-elegante del momento

Cuellos Ide

De venta en todas partes. Representante, GONZALO BOZA F.

Se compra

CUALQUIER CANTIDAD EN COLONES DE ORO. Tomás Fernández y Hno. Apartado 614. — Teléfono 198.

SANTANA MUSOZ

pone su Barbería "LA INTERNACIONAL" a la disposición de sus clientes y del público en general. Situada 25 varas al Norte del Correo, entre la librería "Lectura Barata" y la Gobernación.

EL FAMOSO MODELO NUMERO TRES ESCRITURA VISIBLE



Vale \$ 100 puestas en su casa. Es máquina para Correspondencia, Facturas, Escrituras y trabajos generales. La fábrica L. C. Smith & Bros. se hace cargo de pedidos por máquinas de tipo especial, sin aumento de precio. PAUL WEDEL.—Agente General e Importador de L. C. Smith & Bros.

Cidra Champagne

A setenta y cinco céntimos docena, vende "LA ALEMANIA" la magnífica CIDRA CHAMPAGNE, de igual sabor que la extranjera. Pídase en todos los establecimientos o directamente a la fábrica.
 TELEFONO No. 39 APARTADO 42.
 Cartago, 19 de octubre de 1915.

EDGAR KNOHR & Co.

SAN JOSE = LIMON
 GRAN ALMACEN DE GENEROS Y ABARROTES

Economice usted su dinero

Quiere usted estrenar sin gran costo un vestido, un pañolón o un chal? Pues hágalo teñir en mi Tintorería, sita en Cuesta de Moras., que es la más afanada en todo el país, por el gusto con que se hacen los trabajos, sin mairatrar la seda, dejando colores muy bellos y firmes. Garantizo que mis precios son los más bajos. CARLOS PERALTA hijo.

ALMACEN DE MUSICA

PAEZ Y COMPAÑIA. Métodos, estudios y piezas instrumental y vocal. Instrumentos y sus accesorios. Siendo exclusivo tiene lo mejor y a bajo precio.

Maderas de construcción

ESPECIALES POR SU DUREZA — COMPLETO SURTIDO DEPOSITO DE

Rohrmoser Hermanos,

Frente al Palacio de Justicia.

Almacén y Fabrica de Muebles de Agustín Penón

Avenida Central Frente al Banco Anglo

Solidez,

Hermosura

y Economía

"LA PUERTA DEL SOL"

HERRERO & GIL. SASTRERIA Y CAMISERIA. Especialidad en artículos para caballeros y niños. Esmero en los trajes a medida.

Farbenfabriken vorm. Friedr. Bayr & Co.

LEVERKUSEN, Alemania

Agente para Costa Rica,

Víctor Fabián, San José.

Productos Bayer

Somatose sabor seco, Somatose sabor dulce, Somatose Ferruginosa. Reconstituyente y aperitivo. GUAYACOSE: Antituberculoso y Dietético. De venta en todas las Boticas

Agricultores y Comerciantes

Almidón, maíz, frijoles, arroz, café y otros productos del país, se compran, venden y reciben en consignación en "EL MERCADITO". Teléfono 41. Fausto Calderón Coto.

MONTEALEGRE & BONILLA

IMPORTADORES - EXPORTADORES

Compramos cafe de buena calidad

Nueva York
80 Front Street

San José, C. R.
2a. Avenida Oeste No. 10

Atmetlla Hermanos

COMISION — AGENCIAS — CAMBIO

San José, Costa Rica.

Compra y venta de monedas y billetes extranjeros, a los mejores tipos. Giros sobre Europa y los Estados Unidos. Cobranza de letras. Representación de fabricantes y exportadores americanos.

TELEFONO 447.

Academia Llach

DIBUJO, PINTURA y MODELADO

Clases especiales de trabajos manuales para señoritas. CONTIGUO AL TEATRO VARIETADES

Vino de Terpina

Infalible para toda clase de tos, bronquitis y demás enfermedades del pecho

Botica del Comercio

Ebanistería y Carpintería

de José Urgellés

Fábrica de Marcos

Avenida 1a. frente a la Dirección de Obras Públicas. GRAN SURTIDO DE LAMINAS DE TODAS CLASES.

Carpintería y Ebanistería de Joaquín Chaves Sáenz

AL LADO SUR DEL BALCON DE EUROPA

Se hacen toda clase de trabajos en el ramo. Especialidad en el ramo de construcción

FOTOGRAFIA Y CINEMATOGRAFIA

FIESTAS CIVICAS Y ECLESIASTICAS

Exhibiciones cinematográficas en cualquier sitio del país, haya fuerza eléctrica o no.

Precios al alcance de la situación.

San José.— Apartado número 919.— Teléfono número 490.

Contiguo al TEATRO VARIETADES

GOMEZ MIRALLES HERMANOS

"RONUKO"

la mejor cera preparada para limpiar muebles y pisos. Por docena a \$ 5.00 las latas de 14 onzas. Se vende en todos los establecimientos. PIDADO EN "LA MASCOTA"

OBRAS SON AMORES

Como la nueva FUNERARIA DE MANUEL CAMPOS HERMANOS es una EMPRESA NETAMENTE NACIONAL, ha considerado la situación actual del país y anuncia en consecuencia que está dispuesta a hacer los SERVICIOS COMPLETOS DE FUNERARIA no a precios bajos como otros ofrecen, sino a la MITAD DE SU JUSTO VALOR. Quien lo dude, puede ponerlo a prueba.

Avenida Central, Cuesta de Moras. Teléfono No 330.

ATENCION A CUALQUIER HORA DEL DIA Y DE LA NOCHE

CEBOLLAS CANARIAS

SACOS VACIOS

BALSA y SAL

Tomás Fernandez & Hermano.

Apartado 614 - - - Telefono 198

Compre una cocina eléctrica

"THERMA" es la mejor Ferretería de Rodríguez

En qué quedamos?

Cuando, hace apenas unos pocos días, se debatía en el Congreso para gravar la importación del trigo, en beneficio de la agricultura nacional, el diario amarillo que aquí aboga por los intereses de los trusts en contra de los intereses de los costarricenses, se dió a gritar desesperadamente tratando de alborotar el barrio por cuanto, según decía entonces el mismo, aquello traería como consecuencia el encarecimiento mayor de la vida y conduciría, por ende,

a la miseria. Sin embargo, nadie se alarmó con las palabras de la hoja que se alquila a los trusts por cuanto, a fuerza de conocer los móviles que inspiran su grito, ya casi nadie hace caso de ella.

Hoy, en cambio, después de estar en vigor el nuevo aforo sobre el trigo, el referido diario da la noticia, que después de todo es cierta, de haber bajado el precio del trigo en plaza, y se queda tan fresco....

El mejor remedio para el dolor de muelas. constituye una calza temporal anodina y antiséptica.



Reflexione bien LA CERA Dental o las tenazas del dentista

HERMANN & ZELEDON.— BOTICA FRANCESA.

Quiere Ud. hacer sus helados sin trabajo alguno?

La máquina Auto Vacuum Hace

helados, sorbetes, mantecados, Parfait, Mousse, Frappé, y congela todos aquellos platillos delicados que requieren cierto grado de frío, tan agradables y refrescantes en los meses de verano.—

EN QUINCE MINUTOS

- No hay que hacer ningún trabajo
- No hay que dar vueltas
- No está lleno
- No hay confusión

SU LIMPIEZA NO OFRECE MOLESTIA

Es un placer usar la máquina Auto Vacuum

DE VENTA DONDE:

E. A. Robles & Co.

Pasaje Jiménez, San José, Costa Rica.

MAQUINA QUE HACE HELADOS SIN TENER QUE DAR VUELTAS



INSERCIÓN SOLICITADA

Directiva del Partido "Unión Cañera"

Fusión Republicana=Civilista

Presidente Honorarios

Espíritu Córdoba, Inocente Mojica Morales, José O. Aguilar Mojica, Rafael Gutiérrez Urtecho, Fe Heiano Cubero, Hilario Moncador, Sotero Molina, Bernabé Obando, Macario Cerdas Galeano, Atanasio Herrera, Yanuario Barrantes, Salvador Fernández Rojas, Melchor Jiménez, Mercedes Barahona, Nicolás Benavides.

Presidentes Efectivos

Benjamín Elizondo López, Vital Soto Blanco, Rafael Briceño Montoya, Vicente Córdoba Moraga.

Vice-Presidentes

Juan José López, Juan Castro Cambrero, Antiocho Mojica Rojas, José Bolívar Najar, Enecco Calvo, Agapito Aguilar Sandino, Gerardo Gómez Tablada, Francisco López, Dolores Bolívar Fernández, Magdalena Arias, José Cerdas Ruiz, Mauro Murillo, León Jiménez, Manuel Chaves, Rodolfo Briceño Susano, Carlos Vallejo Apú, Anselmo Duarte Bolívar, Juan José Salazar.

Secretarios

Luis Mariu García, Francisco Jaen Cerdas.

Pro-Secretarios

Juan Lucio Arias, Arturo Navarro Madriz.

Jefes de Propaganda

Francisco Cortés Hernández, Moisés Centeno, Marcial Dijeres, Zacarías Delgado, Jorján Cerdas, Joaquín Marichal Barrios, José Gutiérrez hijo, Francisco Ortega (sastre), Aristano Avilés, Silverio Montoya.

Vocales

Evaristo Mata, Reyes Batista, Ramón Calvo, Vicente Esquivel, Enrique Jaen Cerdas, Mercedes Acevedo, Teófilo Castillo, Juan Ramón Barahona, Juan Alvarado, Leonardo Sirias, Cirilo Claves, Lucas J. Alvarado Matarrita E. Leuterio Morera, Antonio Malespín, Rafael Alvarado, Alejandro Campos, Procopio Sequiera Cerdas, Domingo García, Victoriano Morera, Adán Bolívar, Patricio Sirias, Víctor Robles, Dilfrido Bustos Angulo, Manuel Ulate, Teodoro Rodríguez, Juan Rodríguez, Bernardo Morera, Ramón Villalobos Corrales, Sabino Ortega, José Angel Noguera, José María Mora, Manuel Jiménez, Lucas Matarrita, Teófilo Salas, Lucas Ruiz, Salvador Calvo, Andrés Chaves, Manuel Mora, Carlos Centeno, Eleodoro Meza, Mardoqueo Jiménez, Laureano Arias, Jenaro Salguero, Alberto Gutiérrez, Nicolás Morales, Fernando Sirias, Carlos Loaiza, Benjamín Artavia, Blas Rojas, José Bonilla Cedeño, Félix del Valle, Félix Obando, Matías Cerdas, Amado Chaves, Eliseo Meza, José Alvarado López, Antonio Gómez, Encarnación Obando, Santos Flores, Narciso Villarreal, Hermilio Soto, Juan Rafael Madrigal, Manuel Herra, Salvador Bermúdez, Abel Cubero, José Díaz, Francisco Martínez, Víctor Briceño, Eliseo Salguero, Rafael Ordóñez, Ismael Porras, Teófilo Obando, Joaquín Tax Sam Luz, Francisco Brenes, Juan Arias Quesada, Amador Picado, Daniel Alcocer, Juan Cerdas, Adolfo Chaves, Adolfo Chavarría, Rafael Duarte, Remigio Blanco, Luis Briceño, Alejandro Rojas, Marcial Rojas.

Cañías, 10. de noviembre de 1915.

La velada de anteayer en Heredia

De Heredia nos dicen que la velada a beneficio de don Alejandro Chaverri, ex-portero del Liceo fue un verdadero éxito artístico y pecuniario. Asistió a ella el señor Subsecretario de Instrucción Pública y todo el profesorado de la Escuela Normal, así como gran número de señoras y caballeros de todos los círculos sociales. El maestro García Monge habló en muy bellos términos, y recordó en su discurso a otro portero, a Alejandro Arley, que hace

28 años desempeña ese puesto en el Liceo de San José. Don Luis Dobles Segreda rindió las gracias a los organizadores en nombre del señor Chaverri. Concluido el acto el ex-portero, ciego y desvalido, fue conducido por los estudiantes a su casa de habitación. Esta manifestación emocionó vivamente al festejado, quien vertió lágrimas sinceras al ser vivado por los alumnos en las calles.

Cemento "ATLAS"

vende

Juan Guillermo Zamora

ESTE ES INDUDABLEMENTE EL MEJOR CEMENTO AMERICANO, PUES CON EL SE HAN CONSTRUIDO LAS PORTENTOSAS OBRAS DEL CANAL DE PANAMA.

Material para Cloacas

PRECIOS ESPECIALES

Ordenes: Ernesto Ortiz, San José; Agencia de Comisiones, Rivera y Compañía, Cartago, Teléfono 11.

CEMENTO "SAYLORS"

Cj. 14-50 el barril

EN PARTIDAS DE 10 BARRILES 14 COLONES

Hubbard & Co.

Fume el rrrrilloos turcos OXFORD.-Poquita de caucho.

R. E. SMYTH & Co.

AGENTES DE ADUANA

San José - Limón - Puntárenas

Atiende toda clase de despacho de importación y exportación

Anúnciese en "El Imparcial"

Habitaciones amuebladas con todo el confort moderno

Punto más céntrico de la Capital. Calle Central Norte, esquina Avenida Segunda Oeste

La guerra y los búlgaros

Para pocos países como para Bulgaria habrá entrado la guerra europea un problema más complejo. La situación de esta nación es verdaderamente excepcional. Sus simpatías al comenzar la campaña, estaban en pugna con sus intereses. La reflexión y, más que la reflexión, el cálculo se imponían. La obra del Gobierno, contentando impacencias y refrenando los impulsos del despecho popular, ha sido meritoria.

Hay que tener en cuenta que el pueblo búlgaro se considera víctima inocente del tratado de Bucarest, y que de esta desgracia juzga culpables a sus gobernantes.

Bulgaria no es para sus hijos una nación vencida, como lo fue Francia en 1870, o como Grecia en 1896, o como Turquía en 1913. Es una nación traicionada. Se somete a las imperiosas circunstancias; pero no se resigna con su suerte.

En el fondo, hay que reconocer que el pueblo que ha sabido batirse y quedar victorioso en Kirkli-ssa, en Luleburgas, en Adrianópolis y en Tchataldja no puede considerarse vencido más que circunstancialmente.

Admiración del mundo fue su perfecta organización militar, su sistema de aprovisionamientos, la eficacia de su potente artillería. Orgulloso el pueblo búlgaro de aquella campaña, en la que venció al Imperio otomano, se resiste a una postergación que no se amolda a sus conveniencias ni a sus sacrificios.

Pero tampoco olvida, y esto le descorazona, que el caudillo que le llevó en un rápido movimiento, asombro de estrategas, a Luleburgas, el general Dimitrief, presta hoy su valioso concurso a los ejércitos de Rusia, protectora de Serbia.

El primer acierto del Gobierno de Sofía fue su acuerdo de declarar la neutralidad de Bulgaria, a raíz de estallar el conflicto europeo. Esta resolución implicaba, por menos, una tregua a las pasiones, que se manifestaban violentas en el país. Este compás de espera sirvió para una observación que era indispensable.

Surgen los acontecimientos

Aquellos primeros días de la conflagración eran de gran ansiedad, de inmensa incertidumbre para Bulgaria: De su vecina Rumania se sabía una cosa: que su Rey se inclinaba de parte de Austria, aunque su pueblo no estaba muy conforme con tal actitud. Murio el Soberano rumano, y de nuevo se imponían la cautela y la observación.

Los acontecimientos se sucedían. Italia confirmaba su actitud neutral, y a la vez se exteriorizaba una comunidad de procedimientos diplomáticos entre Italia y Rumania.

Finalmente, en los primeros días de noviembre se despejaba otra incógnita: Turquía se ponía resueltamente del lado de Austria

Asteriscos escolares

Por disposición de la Secretaría de Instrucción Pública el mes de Noviembre será considerado como mes lectivo para la liquidación de los sueldos de los maestros de la República. Las deducciones que procedan por licencia, sustitución, etc., comenzarán a hacerse en Diciembre.

El Inspector de Escuelas de Librería solicita se le obsequien para distribuirlos en su circuito algunas de las herramientas que se usaron en la campaña contra el chapulín. Se remitió esa solicitud a la Secretaría de Fomento.

El señor Médico del pueblo de Grecia dice que ha estado practicando exámenes en la sangre de los niños en la escala de hemoglobina con un resultado de 75 por ciento en la generalidad de los casos.

Encuétrase en ruinas el edificio escolar del Rincón de Arias.

Algunos médicos se quejan de la poca selección en las pinturas de muchos edificios escolares, así como de la mala colocación de puertas y ventanas, defectos que se traducen en posibles enfermedades en los ojos.

El río Palomo se desbordó en estos días arrastrando uno de los puentes situados sobre su curso. La Municipalidad encargó al Jefe Político a fin de que ordene las reparaciones necesarias. También ha sufrido desperfectos en dicha jurisdicción el puente de Birrisio cuyo relleno será sacado a licitación cuanto antes.

El Jefe Político del Naranjo avisa que las fuertes lluvias arrastraron la gran alcantarilla situada en la cuesta de Tapasco en la carretera de Alajuela a San Carlos, cuya reparación se estima en trescientos colones. Todos los caminos situados en el cantón de San Carlos han sufrido serios daños. Se hacen gestiones en el sentido de repararlos conforme la vayan permitiendo las circunstancias del Efarío.

NOTAS BIBLIOGRÁFICAS

Está para salir de la Imprenta Nacional la revista "Anales del Ateneo", conteniendo poesías de don Félix Mata Valla. 800 ejemplares.

Está imprimiendo un folleto intitulado "Disposiciones legales relativas a la Facultad de cirugía dental". 300 volúmenes, ordenado por la Secretaría de Instrucción Pública.

Esta para ser entregado el libro titulado "Sentencias de la Sala de Casación". 600 volúmenes que constan de 680 páginas.

Se edita actualmente un folleto bajo el rubro de "El algodón". 2000 ejemplares ordenados por el Departamento de Agricultura.

OBSEQUIO DEL CINE LAFAYETTE

El Cine Lafayette de Cartago, en su afán de hacer labor simpática por los niños, ofrecerá en la mañana de mañana un QUEQUE de gran tamaño, copioso, valorado en \$20 por peritos pasteleros. Ya lo saben los niños que quieren salir del teatro cargados con esa pirámide de azúcar azucarada.

AMPOLLAS HIPODERMICAS

de Clorhidrato de Emetina 0.02, -0.03-0.04 y 0.05 gm. Suero Vital. Suero Anti-neurasténico. Cacodilato de Soda. Cacodilato de Guayacol Guaiacine. Quina. Cianuro de Mercurio. Stovaina. Ergota y todas las que se usan corrientemente, encontrará a los PRECIOS MÁS BAJOS en el

DEPOSITO DE SUEROS Y OXIGENO

del Licenciado Julio A. Guardián, 200 varas al Sur del Banco de Costa Rica y esquina opuesta al Teatro Actualidades.

TELEFONO 623.

APARTADO 1011

Temporal en algunos puntos de la República

Las lluvias han arrastrado puentes y alcantarillas

La Municipalidad de Esparta ha acordado la reparación de los siguientes puentes dañados por las lluvias: Paire, Puente de So-

A los carpinteros y constructores

Clavos a real el paquete, libra completa. Visagras a 15 céntimos el par. Picaportes a 10, 15 y 20 céntimos, (la cuarta parte de su valor.)

A LOS ZAPATEROS

Tachuelas mostailla a 40 céntimos libra. PARA ALQUILAR Una bonita casa para familia regular, en 40 colones. Piezas para empleados de 5, 9 10 colones; servicio interior y baño. Casas de 8, 12 16 y 18 colones.

PARA VENDER

Un buen piano en 300 colones. Costó 475.00. Sillas plegadizas: una por 1.25 y seis por 6 colones.

TALLERES DE ARTES Y OFICIOS

DETRAS DEL COLEGIO DE SENORITAS

HOTEL RESTAURANT "EUROPA"

Esmerado servicio. Salones especiales para banquetes.

La desgracia de ayer en Cinco Esquinas

SE AHOGA UN NIÑO EN LA QUEBRADA DE LOS CANGREJOS

Ayer al medio día ocurrió una desgracia en Cinco Esquinas, trescientas varas al Norte de la Cervecería Traube: pereció ahogado en la quebrada que llaman de Los Cangrejos un niño de 18 meses, hijo de Juan Ramírez, carretonero, que tiene su casa de habitación a la orilla del río.

Al ser extraído el cadáver pudo observarse que presentaba golpes y contusiones en la cabeza. Todo ese vecindario se conmovió ante la noticia de semejante desgracia y acudió solícito a prestarle consuelos a la acongojada familia.

El pequeño salió de la casa a la hora del almuerzo, mientras la pobre madre, doña Rosa de Ramírez, se encontraba dedicada a faenas domésticas.

En todas partes

En los turnos, en los bailes, en bautizos y halgazaras, en cantinas principales y particulares casas, del ATLANTICO AL PACIFICO, y de montaña a montaña, desde el que tiene dinero hasta el que por él trabaja, todos consumen con gusto refrescos de LA NAVARRA.

Cupón especial de suscripción

LATIN AMERICAN PUBLICITY BUREAU

Colonel J. Bascon Jones, Gerente

San José de Costa Rica.

Muy señores míos:

Por el presente me comprometo a adquirir un ejemplar del "Libro Azul" de Costa Rica que están ustedes actualmente editando, por lo cual pagaré la suma de CINCO PESOS ORO AMERICANO, o su equivalente en esta plaza. De esta cantidad pagaré DOS PESOS al recibir aviso de ustedes dentro de quin ce días y el resto al recibir el ejemplar terminado que será dentro de tres meses a contar de esta fecha,..... de octubre de 1915.

NOMBRE DEL SUSCRITOR.....

CALLE Y NUMERO.....

CIUDAD.....

NOTA: Escriba su nombre y el lugar de residencia con mucha claridad y mande este cupón a EL IMPARCIAL.

San José de Costa Rica.

"LA ACTIVIDAD"

OFICINA DE AGENCIAS Y COMISIONES DE LA LIBRERIA

ALAJUELENSE A CARGO DE CARLOS CALVO FERNANDEZ

Agencia de las mejores Imprentas y Jardinerías del país. Agencia de EL IMPARCIAL y otros importantes periódicos y revistas del país, Centro América y el exterior. Activa representación de Casas nacionales y extranjeras. Retiro y cambio de giros de Gobierno. Consignación de dinero y mercaderías. Atención esmerada de asuntos judiciales. Compra de hule y pieles al mejor precio de la plaza. Contrato de avisos y comunicados. Pedidos, pagos, cobros, rotulaciones, circulaciones y todo lo concerniente al ramo de comisiones. Lema de la casa: Actividad, economía, buen trato y honradez.

Apartado No. 28.—Telégrafo: Calvofer.—Teléfono No 8. Alajuela, Costa Rica, América Central.

THE MORNING NEWS

ENGLISH EDITION OF "EL IMPARCIAL"

San José Costa Rica, Central America, November 6th. 1915

PERMANENT

Of interest to our readers:

Faithful to promises made, and in view of the support given this enterprise, beginning from Tuesday next, this English Edition will comprise TWO FULL PAGES of first class reading matter.

A Costa Rican abroad achieves great success.

Manuel Salazar scores triumphs throughout the United States

Manuel Salazar, the Costa Rican tenor, who recently left San José for the United States where he had to fill a contract with the San Carlo Opera Company, has made a great hit in that country according to what American newspapers have to say about him.

Manuel Salazar is well known in this country and his many friends and admirers will be glad to hear this news.

All the American newspapers which we have had the opportunity to read bring laudatory articles for his young artist.

In the Boston Journal for September 21st we read the following: "A large and enthusiastic audience greeted the San Carlo Grand Opera Company last evening, when the Boston Opera House opened its doors for its initial performance of a week's presentations of grand opera. The offering was Verdi's 'Rigoletto' and after its cordial reception last evening there can be no question that this oft-repeated opera still retains as firmly as ever its popularity in the hearts of Boston music lovers."

Emanuel Salazar, as the Duke, was appropriately emotional exhibiting a tenor voice of wide range and adequate power to which was added a poetic and artistic interpretation of the role. He proved himself to be the possessor of a notable voice as well as great vocal ability in his masterly interpretation of the role."

The Boston American for September 23rd. says: "The Boston Opera House rang with beautiful harmonies and sweet melodies of Donizetti when 'Lucia' was sung last evening, by the San Carlo Opera Company. Not only did the audience appear satisfied but at times its admiration ran into enthusiasm."

Emanuel Salazar appeared as Edgar. He was effective in sus-

tained song and his voice gave pleasure in its robustness.

The role of Edgar was sung with feeling by Emanuel Salazar. Pietro De Biasi, as the chaplain added much to a harmonious whole, and each of the minor characters was ably rendered."

The Baltimore Sun of September 28th says: "The San Carlo Grand Opera Company opened its current season last evening at the Academy of Music, this being the first autumnal offering of this playhouse. The opera was Verdi's 'Rigoletto', and it may be said at once that the organization gave a spirited and in many respects a most agreeable presentation of this immortal work."

A number of singers who have not hitherto been heard here were in the cast.

Emanuel Salazar, sang for the first time in Baltimore last evening and made an excellent impression, giving his various numbers with authority and ease. He is a good actor and his voice, in the upper register especially, has many beautiful and charming qualities. His voice has a certain brilliancy that was extremely effective in the big duets and which in the last act, carried along the quarter to a most effective climax.

The Baltimore News for October 1st says the following: "The San Carlo Grand Opera Company again scored an unequivocal success in 'Lucia di Lammermoor' last night; indeed it is a question whether on any previous occasion the general average of both singing and acting had been on so consistently high a level."

Manuel Salazar was gorgeously satisfactory in the part of Ravenswood. His impersonation for one thing was decidedly vivid and dramatic and he showed, especially in the sextet, great variety of tone and appreciation of the subtleties of shading.

Russians assail foes in the south

HINDENBURG DRIVE HALTED.

LONDON. — Tuesday, Field Marshal von Hindenburg's armies operating toward Dvinsk, instead of making progress, are now on the defensive. This much is disclosed by the official bulletin issued by the German War Office, which speaks only of repulsing attacks by the Russians.

Indications are that the situation which obtained when Hindenburg began his great drive at Dvinsk have been reversed. Then the right wing in the south was weakened by the withdrawal of troops to reinforce the left, so that it might smash its way to the fortress and thus acquire a permanent advanced base in the north for the Winter. Now the left apparently has been weakened, and men rushed to stiffen the right in the south, where, in Volhynia and Galicia and along the Bukowina border in proximity to Rumania, the Russians have started a formidable offensive coincident with the opening of the Teutonic campaign against Serbia.

Thus it would appear that pending developments on the new adventure the Germans are simply trying to maintain themselves in their present positions on the Russian front.

The Petrograd correspondent of The London Times sends the following:

"The Germans are still making a determined effort to envelop Dvinsk, which is costing them severe losses. Fortunately the Russians are well supplied with ammunition of all calibres and their artillery continues to sweep away the storming columns with wonderful accuracy."

"The complete lull south of Dvinsk as far as the Pripiet River may imply that the Germans in the centre intend to fortify themselves in anticipation of a new manoeuvre."

"In the direction of Dvinsk the initiative again has passed to the Russians. In the southeast General Ivanoff has won back more than half the ground he abandoned after the evacuation of Lutsk, and a corresponding advance has been made by the Russians on a sixty-mile front."

The Bulgarians advance at the Babuna Gorges

THE SERBIANS ARE BRAVELY HOLDING OUT AND STILL HOLD THE MOST IMPORTANT PORTION OF SOME GORGES.

AMSTERDAM, 4th. — The French are advancing from Kavala. The Austro-Germans are preparing for a spirited bombardment against Nish. Austrian howitzers, of the same type as the ones which swept Przmyśl, have arrived at Pirrat and are being prepared for the bombardment.

Despatches from Salonika state that the Bulgarians in advancing beyond Veles after a desperate struggle a part of the Babuna Gorges were captured but that the Serbians still hold the most important portion of the Pertelepe gorges. The Bulgarians have not renewed their attacks against Krivoluk which still remains in the hands of the French. The news of the evacuation of Monastir has been denied.

Between Xanthi and Dedeagatch, the French bombarded a Bulgarian supply train.

The foreigners have taken to flight before the Austro-German advance which started at Kralivo. Several families of the French engineers employed at the Bord region copper mines are among these refugees.

A big heart for the wounded Allies.



Professor French Johnson, of the University of New York has made an active campaign to collect funds for the wounded allies. It is rumored that he has also given a large amount for a Red Cross hospital to be set up in England.

Head of Synod forced out

RASPUTIN, THE MYSTIC MONK, STILL POWERFUL IN RUSSIA.

BERLIN. — "The resignation of Alexander Samarin, Procurator General of the Holy Synod of Russia", says the Overseas News Agency, "was caused by a dispute with Gregory Rasputin, against whose mode of life the Procurator General protested. Rasputin was protected by Emperor Nicholas."

"The incident which decided the Procurator General to resign was the canonization of Archbishop John of Tobolsk, who died two years ago, by the present Archbishop of Varnavin. Samarin desired to take action against the Archbishop of Varnavin, who was protected by Rasputin, but discovered that the Emperor sided with Rasputin."

Army aviator falls in the sea

LIEUT. TALIAFERRO, WHO HELD RECORD FOR LONG FLIGHT, LOSES LIFE AT SAN DIEGO.

SAN DIEGO, Cal. — Lieutenant Walter R. Taliaferro, stationed at the United States army aviation corps school at North Island, fell 1,800 feet into San Diego Bay and was killed.

Taliaferro ascended from the army hangars on North Island early and had been almost continuously in the air, when about 11:30 o'clock his machine suddenly became unmanageable. The machine came down swiftly and fell into the bay about a quarter of a mile from shore. The water at this point is about fifty feet deep.

At nightfall divers from the U. S. S. San Diego failed to bring to the surface the body of the Lieutenant. The aeroplane was fast in the mud 50 feet below the surface and a quarter of a mile from shore. The body was entangled in the machine.

Witnesses said Taliaferro was attempting to loop-the-loop when he lost control of the machine. Strapped fast to his seat, he had no chance to free himself.

Taliaferro was considered one of the best aviators in the army service. He won the army duration contest at San Diego Sept. 17 last, with a record of 9 hours and 48 minutes in the air. He had been at San Diego instructing in cross-

King's general condition improved

HE IS ABLE NOW TO TAKE SOLID FOOD BUT STILL SUFFERS FROM PAIN.

LONDON, 4th. — The bulletin published on the health of the King says that he passed the night well; that he still suffers from pain but that his general condition has improved as now he is able to take solid food.

Reports say that the British in the North Sea captured a German super-submarine of the most modern type, and that the members of the crew were made prisoners.

Servians loose an important junction place

FOUGHT WITH UNPRECEDENTED BRAVERY IN THE DEFENSE OF THEIR TRENCHES.

AMSTERDAM, 4th. — The Berlin Tageblatt reports from the front that the Servians before evacuating Kragevatz, blew up all the buildings of any military importance; that the Servians fought with unprecedented bravery while defending their trenches at that place which was the junction point of the armies of Generals von Koevess and von Gallwitz.

On the northern front, the left wing of general von Koevess was approaching while on the northeast the German right wing of von Gallwitz was turning near Batonia, towards the valley of Lepenitza, occupying positions on the heights and although checked by the enemy, the Austro-Hungarians, who advanced by way of Arandjolak, through Topola, also advanced.

country flying, and although a daring flier since he entered the aviation corps, in March, 1913, had never before had an accident.

The Lieutenant was 35 years of age, and was married April 29 last.

Lieutenant Taliaferro rose from the ranks. Enlisting as a private, he served in the Coast Artillery from Sept. 12, 1901, to Sept. 11, 1904, and from April 9, 1906, to Sept. 2, 1908. He was then discharged to receive a commission as Second Lieutenant of infantry, and was assigned to the Twenty-first Infantry, in which he served until his detail as a First Lieutenant in his detail as a First Lieutenant of Signal Corps.

Turkish port bombarded by the allies

THE TURKISH FORTS WERE DESTROYED AND GREAT DAMAGE WAS DONE TO THE TOWN.

ATHENS, 4th. — Teshine was bombarded yesterday for two hours by four of the Allies torpedo boats which destroyed the Turkish forts, the Custom-House buildings, the Governor's residence, the old barracks and a large part of the Turkish district.

Makensen's drive rejoices Morah

HE RECOGNIZES ITS DIFFICULTIES, BUT IS CONFIDENT OF ITS SUCCESS.

BERLIN.—The Overseas News Agency quotes Major Morah, the military correspondent of the Berlin Tageblatt, on the military situation as follows:

"The second French offensive of October 6 is still unfinished, but its force is diminished."

"The Italians, with whom hysterical judgment is customary, consider the offensive in Serbia as a desperate effort of an encircled beast seeking a way out," but really the appearance of Field Marshal von Mackensen's army in Serbia at a critical moment is proof of Germany's strength.

"In Russia defensive battles generally are going on against the Russians, who are desperately attacking, with the exception of west of Dunaburg (Dvinsk) and along the Rovno-Sarny railroad, where the German attacks are making progress. The Russians, for political reason, have employed their utmost efforts on the Bessarabian frontier, with out success, although provided with immense quantities of foreign ammunition."

"The Serbian campaign is considered difficult because of the season and the warlike and unscrupulous adversary, but there is no doubt about final success."

Khvostoff suggests reforms for Russia

NEW MINISTER WOULD REMOVE MOST DISABILITIES OF JEWS.

PETROGRAD. — The interviews with Alexei Khvostoff, the new Minister of the Interior, published do not announce his program, but quote a number of interesting and epigrammatic statements as to his attitude on various questions. His appointment was due, he thinks, to his recent Duma speech about the excess of German influence in Russian economic life. Reforms are necessary, but their execution must be postponed until after the war. The prime necessity for the moment is a strong and authoritative Government. All efforts must be devoted to securing victory, and victory means not only driving the enemy out of Russia. "Our aim is Berlin", says M. Khvostoff.

The work of the zemstvo and municipal unions must be encouraged in every way. The recent congresses in Moscow did excellently when they discussed practical measures, but they swerved from their functions when they raised questions of general politics. They must not be punished, however, for this slight error. The help of the unions is especially necessary in the campaign against the abnormal rise in prices which is due to speculation and disorganization. This campaign must be the first care of the Ministry of the Interior.

Without a Duma political life in Russia is unthinkable, says M. Khvostoff, but there is no need to summon the Duma. No undue restrictions must be placed on the press; the idea of a preventive censorship is absurd; it is as great an anachronism as the restoration of serfdom would be.

Strong measures must be taken against German dominance in

Italian offensive has stopped

SHORTAGE OF MUNITIONS AND RESERVES ARE GIVEN AS THE CAUSE.

BERLIN, 4th. — (Wireless dispatch by way of Sayville). The Overseas Agency announces that shortage of reserves and munitions have caused the Italians to stop their offensive movement on the Isonzo and which lasted for over two weeks along the Italian front. The Agency further reports that at least 25 divisions and two Alpine army corps, which totalled 320 thousand men took part in the struggle in this region. These men also had 180 large caliber guns and 1,300 light guns.

On the Tyrolean front, at least 11 infantry divisions took part with 100 large caliber guns and 700 other cannon.

On the Isonzo, between the 22nd and 29th of October, the Austro-Hungarians captured 67 officers and 3,200 men. The Italian losses are estimated at 150,000 men between dead and wounded.

New British War Council

THE NEWSPAPERS UNANIMOUSLY APPROVE THE NEW POLICY.

NEW YORK, 4th. — A London special telegram to the Herald gives the following: "The editorial sections of the newspapers today willingly approve the idea of delegating full powers to conduct the war on a war council composed of 9 members including several of the Cabinet, and which will receive advice from the General Staff, which will be formed by the most prominent members of the army and navy."

The general opinion is that this council will put an end to that policy of doubt and uncertainty and will give place to a prompt and decisive action on all fronts.

It is believed that Mr. Asquith, Field Marshal Kitchener, Mr. Balfour, Mr. Bonar Law and Sir Lloyd George, will form part of that council. Two unionists, two liberals, and a noted officer will also be members of the council."

Heavy Austrian losses

OVER ONE HALF OF THE ARMY FIGHTING ON THE ISONZO FELL.

UDINE, 4th. — The Austrian regiments which fought from the 21st to the 24th, of October, from the Isonzo to Carso, lost over one half of their effective forces and the Austrians being unable to save their large caliber guns dumped them over the precipices and into the canyons below. The 12 and 17 inch guns which were mounted in the Sako and Sabatino mountains were dismantled by the Italian artillery fire.

The new positions occupied by the Italians, opposite Aljoreia, enable them to bombard the Austrian positions located beyond the city.

Russian public life, and the best way to combat the influence of German capital is by organizing Russian workmen on national principles.

The steps already taken by Prince Cherbatoff to extend the rights of the Jews must be followed up. The only restriction that should be maintained with regard to the Jews after the war is the prohibition of the purchase of real estate.

The above is a summary of M. Khvostoff's views as expressed in today's interview. It must be added that his appointment is regarded by the progressive bloc in the Duma as involving the rejection of their proposals, and that the members of the Right are celebrating it as a victory.

British submarines busy

GERMAN SHIP SUNK IN THE BALTIC BY A BRITISH SUBMARINE.

COPENHAGEN, 4th. — The German ship Gedania was sunk in the Baltic Sea by a British submarine.

SUBSCRIPTION RATES

| | |
|---------------------|--------|
| For one month..... | € 1.00 |
| " Three months..... | 3.00 |
| " Six months..... | 5.50 |
| " One Year..... | 11.00 |

ADVERTISING RATES

For local advertisements rates will be gladly furnished upon application. Please state what you want and size of advertisement. Rates are exceedingly moderate and far below any other newspaper in the country.

Foreign advertisements 10 cents U. S. currency, per inch in a single column, per insertion.

For the English Edition nothing but English-worded advertisements will be accepted.

Carranza to be recognized

FRANCE AND GREAT BRITAIN ABOUT TO RECOGNIZE HIS GOVERNMENT.

WASHINGTON, 4th. — British Ambassador Rice, notified the State Department that England and France are about to recognize Carranza's Government.

Villa doomed to fall

LARGE CARRANZA ARMY SENT TO CHECK HIS ADVANCE.

DOUGLAS, (Arizona), 4th. — Mayor Louis Block, assistant to General Calles, has announced that ten thousand cavalry troops with ten machine guns, several light guns and ten thousand infantry men will be immediately sent to check Villa's troops which are marching towards the southeast.

50 varas al Este de la Casa Presidencial
Teléfono número 533

JARDINERIA "LA ARTISTICA"

Situada en el Alto de Cuesta de Moras
Gustavo Sánchez R.

El fin de los héroes Para evitar su mal olor los incineran

De una crónica de la guerra: "Esta orilla del Aisne que recorremos es un pebetero de la muerte, no sólo porque exhala un hedor insoportable, sino porque debe difundir los gérmenes de la muerte."

He presenciado el espantoso cuadro de estos improvisados quemadores de carne humana. La imaginación se resiste a describirlos tales como los retiene la memoria. Pero de esta visión de terror debe participar el lector, aun que no sea más que para que arraigue en él la idea de que no hay en el mundo crimen más monstruoso que la guerra.

No puede llamarse hornos crematorios a lo que no es más que pira de cadáveres, hoguera de inanimados cuerpos humanos.

Los soldados encargados de tan macabra función abren zanjas como de medio metro de profundidad y de cinco metros en cuadro. En esta fosa van depositando cadáveres, sin distinción de nacionalidad. A los enemigos de ayer los une la muerte en eterno y estrecho abrazo.

Se les ha despojado de sus armas y correajes; a algunos de sus prendas exteriores, si ello ha sido posible, pues la rigidez de algunos cuerpos ha hecho imposible la tarea.

Una observación a guisa de paréntesis: los ingleses, cuando realizan esa fúnebre labor, lo que man todo. Un refinamiento hi-

giénico, sin duda, les hace repugnar esas reliquias que pueden constituir un foco de enfermedades.

Cuando están amontonados en la fosa cuadrada 40 o 50 cadáveres, se vierte sobre ellos el contenido de unas latas: creosota, petróleo, gasolina. No sé qué producto inflamable. Todavía se coloca encima un enorme montón de paja larga y de matas secas, y se prende fuego.

Triste sepelio, que no rubrica el piadoso responso de un sacerdote!

Estas hogueras despiden densas nubes de humo negro, que se elevan mansas, o que, si las empuja el viento, inyectan en el ambiente un olor corruptivo, húmedo, grasiento, pegajoso....

Hay que taponarse la nariz con algodón hidrófilo empapado en esencias, y aun así no es posible sustraerse al hedor, que parece filtrarse por los poros y reflejarse en el estómago.

Huímos del lugar donde hemos visto más de veinte quemadores, y decimos a los oficiales que mandan las fuerzas encargadas de tan penosa misión:

—Parece imposible que puedan ustedes resistir esta atmósfera....

—Mala es, ciertamente—nos dicen—; pero es mucho más insoportable el olor de la descomposición de los cadáveres cuando no ha habido tiempo ni material para carbonizarlos."

La probable guerra de mañana

hoy era muy débil la potencia marítima de Alemania cuando a Sir Gorge Chesney se le ocurrió que algún día podría amenazar a Inglaterra y señaló el peligro en un libro famoso: "La batalla de Dor King."

Acaba de publicarse, para América, una obra de igual género: "América fallen", "La derrota de América", por F. B. Walker, editada en un volumen en 12 por Putnam, de Londres.

Es un aviso el que el señor Berdardo Walker da a sus compatriotas. La guerra que describe, aun q' imaginaria, puede no ser sólo fantasía. Hace pocos años un coronel prusiano, el barón von Edelsheim, aseguraba que Alemania, caso de quererlo, podía lanzar contra los Estados Unidos 250.000 hombres. Ese es el tema desarrollado por el señor Walker. He aquí el argumento:

El tratado de Ginebra ha puesto fin, el 19 de marzo de 1916, a la guerra europea. Alemania vencida ha tenido que abandonar gran parte de su territorio; sólo ha luchado en dos puntos: se ha negado a entregar su flota a Inglaterra y a pagar una indemnización de 15 billones de dólares. Hasta se rompieron las pláticas; por fin, con tal de salvar la flota, cede sobre la cuestión de dinero. Los aliados firman.

El día siguiente el Emperador reúne a su consejo: "No epilógamos, exclama, sobre los decretos de la Providencia; castigó nuestras faltas, pero no desaga que su pueblo perezca. Nuestro porvenir siempre está sobre el mar. La América del Sur posee para nosotros reservas de colonias de repuesto y encontraremos en la del Norte más de 15 billones de dólares. La guerra ha aumentado nuestro prestigio militar; nuestra marina está intacta. Los Estados Unidos, no sabrían resistirnos; Inglaterra permanecerá neutral en cambio del valle del Eufrates, que ya no deseo. Ahora comprendereis por qué cedí mi dinero y conservé mis barcos."

El propio día que la paz se firme, Alemania telegrafía a sus barcos mercantes, refugiados en puertos extranjeros, que se concentren a la Metrópoli; prolonga el estado de sitio y la censura, se pretexta de facilitar la liberación de las tropas y se aprovecha de esta cir-

cunstancia para detener a 200,000 veteranos, que embarca secretamente; en fin, anuncia que la flota de guerra, cansada de su inacción, será revista el 15 de marzo cerca de Heligoland, haciendo grandes maniobras en el Atlántico, antes de desarmarla.

El 31, hacia las 11 de la noche, tres submarinos penetran, frente a Nueva York, en el Ambrose Channel, en donde torpedean buques, diques y muelles; dos destructores cortan el cable de Sandy Hook y desembarcan mil hombres que toman el fuerte de Hancock; otros 4,000 traídos en transportes, cercan el fuerte de Hamilton; 1,800 hombres se lanzan sobre Wadsworth. Antes del alba todas las defensas de New York han caído en manos del enemigo, el cual exige al Alcalde 5 billones de dólares. El Alcalde propone una: por toda contestación recibe granadas. En pocas horas las casas de 70 pisos se convierten en esqueletos; el pueblo, refugiado en los subways, impone la capitulación; los archi-millonarios se deciden a pagar.

Durante esa misma noche una división naval y una tropa de 5,000 veteranos han tomado los 7 fuertes de Boston y obtenido 3 billones de dólares. Cuatro grandes barcos mercantes han desembarcado cerca de Annapolis un cuerpo expedicionario que marcha sobre Washington. El gobierno, prevenido por feliz casualidad, tuvo tiempo de partir para Pittsburg, después de haber teleografiado a la escuadra, que cruza las aguas mexicanas, de salir al frente del grueso de la flota alemana. Formidable batalla se traba entre Cuba y Haití. La pierden los Estados Unidos.

Dueños de Nueva York y de Washington, los alemanes concentran 150,000 hombres en Filadelfia y avanzan hacia Pittsburg. El ejército americano corta los puentes de Pensylvania y Railway y se atrincheró en el valle de la Juniata; resiste durante dos días el asalto del enemigo; pero sólo por 180 cañones contra 400 de los contrarios; se repliega sobre Bra doock, en donde le espera gloriosa, pero mortal derrota.

El Presidente, retirado en Cincinnati, no tiene otro camino que pedir la paz.

Además, en la salnes del Club, a las 8 p. m. del mismo día tendrá verificativo un baile de invitación (para el cual se han dignado aceptar el cargo de recibidores las señoras doña Antonia A. de Abarca, doña Teresa M. de Gómez y doña Amanda B. de Sagot), y al siguiente día, lunes, en el Teatro Variedades y a las 8 de la noche, el Club en referencia cerrará su programa de festejos con una velada en la siguiente forma:

W. R. Grace & Co.

San Francisco - Nueva York - Nueva Orleans

EXPORTADORES AL POR MAYOR DE
Arroz, Cemento, Harina, Trigo
Abono para café, Paez Rubi, Bacalao, Soda Caustica,
Canfín, Salmón, Gasolina, Cerveza Americana,
Frutas y Vinos de California Cerveza Sueca
Fósforos Suecos y Japoneses y otros
RECIBEN CONSIGNACIONES DE
Café, Cacao, Cueros, Caucho y otros y hacen
adelantos liberales

Para más informes:

F. WISS.

AGENTE GENERAL POR COSTA RICA.

Programa de los festejos con que el Club "La Libertad" celebrará el 10:

Aniversario de su fundación

Hemos recibido el "Programa de los festejos con que el Club Sport LA LIBERTAD celebrará el 10.º aniversario de su fundación", y por él sabemos que mañana, con tal motivo, el mencionado Club jugará dos partidas de *foot ball*, la una a las 9.30 a. m., en la Sabana y en honor de su Presidente Honorario don Jaime G. Bennett, y la segunda en la Plaza de la Merced, a las 12 m. en honor de Mr. J. M. Keith, su Vicepresidente de la misma índole.

En estas dos partidas tomarán parte los ignientes jugadores de LA LIBERTAD (azules): la división (la que jugará a las 9.30 a. m. con la 1.ª división del CLUB CARTAGINES.—Joaquín M. Gutiérrez, Capitán; Víctor M. Ruiz, Egon Hols, Rafael Campos, Miguel Jiménez, Eduardo Garnier, Eladio Rosabal, Rafael Artavia, Claudio Arguedas, Antonio Fornieri y Gilberto Arguedas. Suplentes: los socios activos del Club. Guardalíneas: Luis Sanabria L.

La 1.ª división del CLUB CARTAGINES (rojos) la integran los siguientes jugadores: Abel Aguilar, Capitán; Carlos Collado, Alfredo Aguilar, Joaquín Lizano, Francisco Sandoval, Carlos Parini, Rogelio Coto, Francisco Peralta, Raúl Pacheco, Manuel Mata y Carlos Villafranca. Suplentes: los socios activos del Club. Guardalíneas: Ricardo Rivera. Actuará como Juez don O. J. Pinto.

La segunda partida, como dijimos antes, se verificará a las 12 m. En ella tomarán parte los jugadores de la 2.ª división de LA LIBERTAD (azules) que a continuación enumeramos: Rodolfo Peralta, Capitán; Santos Meneses, Gonzalo Sánchez, Joaquín Campos, Claudio Mora, Juan F. Gómez, Fulgencio Borge, Marcial Varela, Juan Fonseca, Santiago Varela y Eugenio Corrales. Suplentes: los socios activos. Guardalíneas: Hernán Torres.

Y de la 1.ª división del Club LA UNION (blancos), los siguientes: Raúl Mora, Capitán; Abelardo Fonseca, Rubén Méndez, Eustaquio Céspedes, Juan F. Mora, Lolo Abarca, Abelardo Cantillo, Eduardo Gené, José Rodríguez, José A. Gené y Bernardo Mora. Suplentes: los socios activos. Guardalíneas: Enrique Chavarria. Será Juez don A. Lutzchauning.

I PARTE

Himno Nacional.—Marcha del

Club por la Orquesta.
1.º.—Discurso por el Presidente del Club don Eduardo Garnier.
2.º.—Conferencia del Lic. don Luis Cruz Meza.
3.º.—Solo de violín por el caballero don Longino Soto.
4.º.—Número Literario por don Rogelio Sotela.
5.º.—*Traumerei* (sueño), Schumann, solo de violoncello por don Rafael Manzanares.
6.º.—Exhibición cinematográfica con orquesta.

II PARTE

1.º.—Obertura por la orquesta.
2.º.—*Gotas Amargas*, recitación por el joven don Carlos Sarraute.
3.º.—*Concertino de Chamnet*, solo de flauta por don Juan D. Pérez.
4.º.—Romanza *Las Hijas de Eva*.
5.º.—*Vals de La Viuda Alegre*, solo de guitarra por el señor don Andrés Jiménez.
6.º.—Exhibición cinematográfica con orquesta.

Prometemos hacer crónica detallada de todos estos números que marca el programa que tenemos a la vista, ya que así lo merece un centro de deportes que, como LA LIBERTAD, tanto ha laborado en pro de la cultura física de la juventud capitolina.

Teatros

ACTUALIDADES

El señor Santigosa, su Empresario, nos anuncia para todos estos días una serie selectísima de películas. Y ya el público sabe que él no acostumbra darle gato por liebre.

COLON

El Empresario de éste, don Rafael N. Delcore, ha tenido la magnífica ocurrencia de exponer ante las públicas miradas todo el repertorio de películas con que cuenta. Como se ve, también está empeñado en no darnos gato por liebre.

LA MERCED

Para hoy, zarzuela y cinematógrafo. Don José Sauri es el autor de la primera. Y las películas?—preguntarán ustedes—. Notables, notabilísimas!

LAFAYETTE, CARTAGO

Para hoy la interesante película del natural intitulada "Maniobras navales de la Escuadra inglesa." Además, un drama emocionante: "Expulsado del ejército." Ya lo sabe, pues, la sociedad CARTAGO.

Necrológica

Baja a la tumba don José Rojas Vargas después de una lucha de honradez y de afanes, en que supo poner de manifiesto su talento claro y su corazón magnánimo. Su ejemplo digno es de imitar por todos los que quieren triunfar en la vida con su esfuerzo, sin sentir jamás las vacilaciones de la derrota.

Agricultor de los buenos, fue uno de los elementos laboriosos que Costa Rica necesita para su verdadero progreso.

El hogar fue su devoción y en él dejó una esposa y unos hijos que lloran su ausencia irremparable.

Ante ese dolor, que ha conmovido a toda nuestra sociedad, yo me descubro reverente en piadosa señal de reverencia.

A. H. A.

La Clave del Génesis

Ultima producción de Rogelio Fernández Güell. Un pequeño volumen, nutrido de enseñanzas filosóficas de gran valor; con la explicación de símbolos y alegorías y el esclarecimiento de enigmas y oscuridades del texto bíblico.

De venta en la librería TREJOS HNOS.

SE DESEA

compra una máquina de hacer cabos para escobas.

Napoléon Pacheco F.

Dirección: Fábrica de Escobas, junto a "La Tempestad."

A las señoras caritativas

que acostumbran regalar ropitas a los niños pobres en Diciembre, se les avisa, que en "LA TIENDA AZUL" encontrarán un inmenso surtido de vestidos de muy buenas telas, propios para ello a muy bajos precios. Comprando esta ropita que está muy bien hecha, se economizará dinero, trabajo y tiempo.

"LA TEMPESTAD"

Establecimiento de Abarrotes, Licores Extranjeros y del País, Café molido de superior calidad. Ventas al por mayor y al menudeo. 200 varas al Sur del Palacio de Justicia. Teléfono 354.

RAMON L. ROLDAN

CORREO HEREDIANO

Se comprende cuán inmensa ha sido la herida que recibió el escritor "LOS MISMOS", de "La República", por la llegada a engrosar nuestras filas gobiernistas republicanas de los señores Chaverri Alfaro, Dobles, Rodríguez y Ferreto. Y mire usted—señor "LOS MISMOS"—que si se da cuenta del ciento más que como estas personalidades han pasado a fortalecer nuestras avanzadas, es para que usted se muera de dolor. Pero como para todo hay remedio en este pícaro mundo, menos que para la muerte, no está de más que le recetemos una buena dosis de aspirina; lo q' le aliviará muy mucho y hasta los nervios lo dejarán tranquilo. Que Chaverri, Dobles, Rodríguez y Ferreto se volatren, no encontramos la razón para que LOS MISMOS los tude le ese tanto, toda vez que ellos, fieles a su partido, acompañaron a Iglesias hasta el fin de la jornada depositando su voto por él. Por otra parte, como ahora no se trata de elegir Presidente de la República; y como ya Iglesias pasó a mejor vida, según lo dice el ex-Presidente Jiménez quien sentó la respectiva partida de defunción; y como los mencionados caballeros no han firmado escritura de por vida de su opinión política, terminada la anterior campaña electoral, bien pueden ahora militar en el partido que les dé su santa gana; lo que han hecho con recomendable acierto viniéndose al campo gobiernista, posponiendo a sus intereses personales y sometidos a la crítica, sepa Dios de qué clase de animista, por los intereses de Heredia, la que los mirará como sus buenos hijos, en cambio que, para LOS MISMOS y el diminuto círculo envidioso y decepcionado que la corte le hace, tendrá ella el anatema de ingratos, por impedirle que surga, adelante y prógrese como pretende hacerlo.

El hogar del señor Ministro de Gobernación, Lic. don Juan Rafael Arias, ha sido aumentado con el recibimiento de una guapa chiquitina. Nosotros, al desear la buena ventura para la que ha arribado a las playas de la vida, felicitamos a los apreciables esposos Arias-Trejos por tal acontecimiento.

Juan Rafael Calderón (a) Cañonazo, en una inserción solicitada en BLANCO y ROJO (a) LA INFORMACION, protesta contra el Gobierno y contra el Comandante Gobernador, el correcto, atento y educado señor don

Francisco Vargas R. A nosotros se nos hace imposible creer que el SALTO MORTAL que Calderón diera, del republicanism que dice ha sustentado desde que principiaba a gatear, al campo enemigo, fuera por la manera de proceder del Gobierno, que él tan *intelektuado* considera incorrecta, sino que lo que atinamos a creer es que don Chico, si tolerante por todo lo bueno y moral, no lo es por lo que huelva a lo contrario; y como lo llamó a su despacho para decirle que en LA CUEVA DE LOS APACHES se vendía GUARITO los días y horas prohibidos por la ley, se jugaba a los dados, a las cartas, y lo más terrible, hasta por menores de edad, se va enojando, y de allí el SALTO DE CALDERON. Como no haya caído de barriga en el barrizal del campo contrario, todo está bien. Sin embargo, Calderón es una parte del pentagrama musical y por eso será bien acogido en el repertorio de la música cívico-civilista.

No hay que negar que las fiestas más conmovedoras y sugestivas son las que prepara la caridad cristiana. El cuerpo de trabajadores de LA ESCUELA NORMAL ha iniciado una con el laudable propósito de obsequiar a los niños pobres del circuito escolar del centro con regalo de Navidad. Para ese fin ellos deducen semanalmente de su sueldo una parte y se han formado en Directiva, Comité de festejos y Comisión colectadora en tre las otras clases obreras, cuyo contingente éstas han prestado muy gustosas.

Cuatro empleaditos públicos diz que se han negado a pagar la suscripción a EL IMPARCIAL, alegando pobreza. Si esto fuera cierto vaya con Dios, pero que en cambio pagan religiosamente otros días rios que atacan, faltan al respeto e insultan al que les tiene la PAN CITA LLENA Y EL CORAZON CONTENTO, no es asunto del otro martes. Cosas veredes, Sancho amigo.

Uno de los reos de la cárcel de esta ciudad, instigado por persona interesada en el asunto, declara que la alimentación que él y sus compañeros reciben es mala e insuficiente. Nada más falto de verdad. Nunca han estado servido con mayor abundancia los reos que ahora; de esto ha podido convencerse el señor Ministro de la Guerra por medio de los informes que a petición suya se le han suministrado.

CABO RONDIN

RUPTURA DEL PACTO NEO-CIVILISTA

Señor Director de EL IMPARCIAL, San José.

Con el sugestivo título que encabeza estas líneas, publica "La República" de esta fecha una correspondencia de esta ciudad, en la que anuncia que se efectuó aquí una reunión civilista con más de cien partidarios y que en ella acordaron notificar al Jefe del Partido que ellos no aceptaban la combinación entre el Civilismo y Republicanismo de esta ciudad.

A cualquiera que no conozca nuestra política puede impresionar la correspondencia aludida; pero los que sabemos que la reunión a que ella se refiere se compone de elemento Pachista, que recibe subvenciones del Candidato o del Municipio, (que para el caso es igual), no tenemos más que hacer que esta aclaración para que el público conozca la realidad de las cosas.

La mayoría del Partido Civil de esta provincia, con un criterio que le honra, ha entrado de lleno en esta lucha, con el objeto de sanear la putrefacción municipal de esta ciudad (que se ha convertido en repartidora de subvenciones a beneficio de los fantoches de Pa-

cho) y para que en nuestra provincia se garantice la libertad del sufragio, como lo previene nuestra Constitución. El Civilismo pactante constituye el personal más honorable de esa agrupación en la Provincia, y las calumnias de los asalariados Pachistas no harán más que rebotar en la corteza digna de aquellos, para hacer a los falsos patriotas, que se abrigan a la bandera del partido a que han pertenecido, con miras de lucro solamente.

El Jefe del Partido Civil, con una prudencia que enaltece sus dotes, se ha impuesto de los motivos que se le expusieron para esa unión política y una vez convencido de que ella no llevaba en miras sino el bien de la Provincia y el saneamiento municipal, no tuvo inconveniente en manifestarnos que no se opone a ella y que podemos continuar hasta conseguir tan laudables propósitos.

Que expliquen los adoloridos Pachistas sus propósitos respecto a la lucha política actual, y entonces podremos hacer comparaciones.

Puntarenas, 2 de noviembre de 1915.

UN CIVILISTA

"Las Ciudades de Italia"

Esquina opuesta a la Botica Oriental
Acaba de recibir fideos extranjeros, queso palmesano, vino CHIANTI en caja, vino BARVERA de superior calidad, MOSCATO y NEBBIOLO, aceite de pura oliva MARSALA marca FLORIO VERMOUTH CINZANO.
Surtido completo de Licores, ventas al por mayor y al menudeo. Servicio a domicilio. TELEFONO 506.
SE COMPRA ORO DEL PAIS

Calle Central, Sur.
Teléfono 172.

JARDINERIA "LA CAMELIA"

de Francisco Avila

Lo del 28 de Abril

Apesar del tiempo transcurrido desde abril de 1914, el señor Yglesias no recobra la clara visión de las cosas. Sigue aferrado en sus trece; nadie lo saca de que si no es Presidente es porque se lo estorbé yo. Lo de siempre; tienen ojos y no ven. No, no es Presidente porque no tenía votos en el Congreso para serlo; no es Presidente porque siéndole necesario el contingente de los fernandistas, ese contingente le faltó; no es Presidente porque ni siquiera estuvo nunca en lance de asir la Presidencia.

Tal vez en la segunda quincena de diciembre de 1913, los fernandistas, en el atarantamiento del descalabro de las elecciones, por despecho, por salvar del naufragio sus pagares endosados, por compartir aunque fuera en situación subordinada y en pequeña parte las ventajas del poder, se resignaron a poner los hombros para que sobre ellos subiera el señor Yglesias; pero ese aturdimiento pronto les pasó; y en cuanto volvieron en sí hicieron sus cuentas y vieron que la suerte la tenían en sus manos. No necesitaban tener ojos de lince para saber que los duranistas habrían de aceptar toda solución menos la de que don Rafael fuera Presidente, pues el sentimiento de venganza tendría que endulzarles cualquier trago por amargo que fuera. Votarían por el señor Oreamuno; y si no, por el señor Castro Quesada, o el señor González Rucavado, o don Alfredo González; y, en último caso, por don Máximo mismo. La breva madura se cae por sí sola, necesariamente. No hay sino esperar. Así también los votos duranistas tenían que caer; para éste o aquel republicano, pero caerían. Los fernandistas lo percibieron bien y esperaron; y aunque decían a cuantos querían oírlos que la suerte estaba echada, y que tenían que votar por el señor Yglesias, mantenían entreabierta una puerta de escape y de posible avenimiento con los duranistas. A partir de enero, tal vez antes, don Rafael no fué sino una caña de pescar en manos de los fernandistas. Don Rafael no lo vió, pero cuantos desde lejos seguimos los sucesos si lo veíamos claro, clarísimo. El acuerdo de duranistas y fernandistas tenía, pues, que venir y vino. Es verdad que no para don Máximo, sino en favor de uno de sus lugartenientes; pero la diferencia no hace al caso.

Siendo los hechos tan lisos y llanos ¿para qué se empeña el señor Yglesias en buscar un *Dens ex machina* y en atribuirme el milagro? No había necesidad de golpe de Estado para que los fernandistas votaran según sus intereses y deseos. Golpe de Estado no se comprende sin voluntades que se domeñan; y yo pregunto ¿qué voluntad avasallé? Con ningún diputado, que no fuera mi hermano, crucé una sola palabra sobre el problema presidencial. A ninguno coaccioné ni amedrenté; ni siquiera hice sugerencias ni insinuaciones. A nadie escribí o mandé recados. Si los diputados duranistas y fernandistas se entendieron para votar por el señor González lo hicieron entre ellos sin la menor intervención de mi parte. Mi intervención comenzó cuan-

do ellos se habían avenido. Unos y otros me pidieron que les diera garantías efectivas de que se respetaría la decisión que, en uso de su poder soberano como mayoría del Congreso que eran, habían tomado y que harían pública en la sesión oficial del Congreso, dos días después; y yo, siguiendo el precedente que se estableció en noviembre de 1889 en favor de don José J. Rodríguez; que se observó asimismo, cuando mi candidatura salió triunfante en 1909; y que desgraciadamente no se respetó en 1902; y cumpliendo en favor del Sr. González lo que había prometido al doctor Durán, en diciembre de 1913, cuando parecía que él tenía ganada la partida, y lo que también ofrecí, por medio del señor Borrás, al señor Yglesias, cuando los civilistas daban por cierta la victoria de su candidato, no tuve inconveniente, una vez que me cercioré de que el Sr. González tenía asegurada la mayoría de los votos necesarios para su elección, en poner la fuerza pública en consonancia con la voluntad libre y deliberada de tal mayoría. Yo no amasé esa voluntad; me limité a respetarla. Los cambios militares no precedieron sino que siguieron a la expresión de esa voluntad; y se verificaron para que ésta se cumpliera, como era debido. Es sencillamente absurdo pretender que los votos emitidos en la sesión aparatosa del Congreso por los diputados del convenio González-Durán, obedecieron a los cambios de oficialidad.

¿Qué razón ni qué sospecha hay para presumir siquiera que uno de los diputados del convenio mudó de resolución entre el 28 de abril y el 1º de mayo? Si no se puede apuntar razón ni sospecha, si humanamente no se concibe que en asunto tan grave y meditado cupieran cambios de opinión, en tan pequeño intervalo, conversiones súbitas a lo San Pablo, tengo perfecto derecho para afirmar que las altas y bajas de los cuarteles no tuvieron la más mínima influencia en la votación del primero de mayo, que tenía que ser decidida por el bloque sólido de diputados del convenio González-Durán. Entregados aquellos representantes a sus propios impulsos y querer, con o sin los cambios, sus votos se habrían depositado en el mismo sentido. Eso sí, entregados a sus propios impulsos y querer. No habría sido el resultado igual si hubiera habido diputados secuestrados, o suprimidos o amenazados, o si sus votos hubieran sido dados bajo la presión de motines de las calles, o de una turba adueñada del recinto del Congreso, a usanza de las sesiones de la Convención, durante la Revolución Francesa.

Supongo que el señor Yglesias no me hará cargo a la faz del país de que debí haber sido pasivo ante la inminencia de esos riesgos, ni pretenderá que si tales desafueros se hubieran realizado habría debido tener yo por buena la elección. Dada la incertidumbre política que reinaba, los intereses en juego, lo caldeado de los ánimos, la atmósfera de pasión exacerbada en que se vivía, el incendio podía producirse en cualquiera de los

campos políticos, aun sin premeditación, aun por combustión espontánea fuera de todo control. La situación parecía como hecha adrede para trastornos; y los movimientos que se percibían indicaban a las claras que navegábamos con mucha mar de fondo. Todo era perplejidades y ocasión de audacias. Es difícil que un Presidente se halle en lo futuro en una situación más azarosa. Tenía que conservar el orden sin partido en que sustentarme, y mal podía tenerlo no habiendo sido instrumento de ninguno. Mayor era, pues, la necesidad de prevenir el comienzo de posibles desmanes. Por eso procedí con presteza, en cuanto alboreó el nuevo régimen legal, a cerrar todos los atajos por donde podían despeñarse las violencias y las locuras de los hombres. Si habiéndome cruzado de brazos hubiera habido trastornos y una elección viciada por la fuerza, habría tenido que reprimir el desorden y que asumir una dictadura, más o menos larga, pero no contemplada por la Constitución, y con el inconveniente de que entonces con más visos de verdad que ahora se me hubiera achacado que atropellándolo todo había deshecho al Presidente legítimo y hecho uno nuevo a mi sabor y contento.

Prometí libertad electoral, y los costarricenses ni han tenido ni tendrán una mayor. Prometí que sería Presidente aquel a quien designara la mayoría del Congreso; y puse mi voluntad y la fuerza pública bajo la voluntad de esa mayoría, voluntad que se creó y se produjo sin el concurso de la mía. No me movieron ni amistades, ni odios, que no tengo; ni ventajas personales. No hice pactos escritos o verbales con el señor González. Cuanto le pedí fué que a los militares en quienes él, sin razón, no quería depositar su confianza, proporcionara puestos, ya que no en las guarniciones, en servicios administrativos, pues lo merecían por su comportamiento, muy superior al de las otras clases políticas del país. Después se me ofreció la legación de Washington; la rehusé para que nadie sospechara que era medro de mi acto del 28 de abril. Recomendé una vez a don Dámaso Centeno, en la Secretaría de Fomento; allí pagué, según contrato anterior, con madera, una deuda de seiscientos colones por material de desechos de hierro; por carta al señor Presidente recomendé otra vez a don Tobías Delgado, y en otra ocasión la solicitud de un civilista; y si a esto se agrega el cambio de actos de cortesía social, quedan hechas las cuentas completas de mis relaciones con el señor González. Resta por examinar el otro móvil, el del rencor. ¿Por qué lo había de tener contra el señor Yglesias? Diferencias de temperamento y de opiniones políticas no pueden ser causa de odios; y si la envidia, el rencor o el odio hubieran engendrado mi proceder del 28 de abril, no habría esperado tanto para cerrar el camino al señor Yglesias. En la segunda semana de diciembre de 1913 los fernandistas me propusieron la combinación de hacer Presidente a don Nicolás Oreamuno,

que era mi amigo íntimo. Como no la aceptara, se nos dijo, a mi hermano y a mí, que nos pesaría porque ellos harían Presidente a don Rafael. El señor Castro Quesada al renunciar la Secretaría de Relaciones Exteriores me dijo, en estas u otras palabras: «Me voy porque nos vamos con don Rafael». Los dejé irse, porque la posibilidad de la presidencia del señor Yglesias ni me asustaba ni podía ser razón para que me desviara de mi camino derecho.

Tuve en seguida otra oportunidad de segar en cierne las esperanzas del señor Yglesias. No aceptaba él el sesgo de la designatura. La razón no hay para qué expresarla. Se ocurrió entonces el arbitrio de la renuncia del señor Fernández, y a que el Congreso eligiera entre el doctor Durán y el señor Yglesias. Mas para proceder en esos términos, la elección no era una simple elección, sino que implicaba un acto legislativo, que sentaba una nueva regla de derecho constitucional, la de que cuando uno de los candidatos que habían obtenido mayor número de sufragios populares se quitaba de en medio, por su voluntad, entraba a ocupar el lugar vacío el tercer candidato popular; y tratándose así de legislar, era necesaria mi intervención de Presidente de la República. Pude, pues, en aquel momento oponerme a la declaración o interpretación que se proponía; y de ese modo, sin estrépito, sacar al señor Yglesias de la pista de la carrera presidencial; y sin embargo no lo hice. Con todo y que juzgué inconveniente, en teoría, y más que dudosa en derecho la interpretación, me abstuve de objetarla por no dar pretexto a los civilistas para que dijeran que, abusando del poder, dañaba a mi adversario político. Si mis propósitos hubieran sido esos, aunque muy corto de alcances no lo soy tanto para haber dejado irse las oportunidades dichas de descartar al señor Yglesias, y para haber confiado el logro de mis designios a los azares del último momento. Si el señor Yglesias hubiera tenido votos, Presidente habría sido. Para su propia disculpa, para su renombre en las Repúblicas hermanas, para su prestigio entre sus partidarios, claro es que es muy propicia la actitud que asume de nuevo Prometeo, encadenado a la roca, por el poder orgulloso e incontrastable de Júpiter. Esa postura es trágica y hermosa, pero es falsa. Aquí no hubo ni Prometeo ni Júpiter. Las causas de su derrota fueron bien simples y prosaicas: fracasó porque los duranistas no lo perdonaron y porque los fernandistas o un grupo de ellos, o no entraron en su red o se escaparon a través de las mallas. Por mi parte, ni puse ni quité rey; ni siquiera presencié la contienda como el escudero de Don Pedro. Cuando los diputados llegaron a mi casa en solicitud de garantías, su venida misma significaba que ya la candidatura del señor Yglesias pertenecía a la condición de las cosas idas. No había más cosa que hacer que sentar la partida de defunción.

Ricardo Jiménez